



Comisia
Europeană

PANORAMA

VARA 2017 / nr. 61



Politica de coeziune privește către viitor

EDIȚIE SPECIALĂ



Politica
regională și
urbană

PANORAMA

EDITORIAL.....	03	Prof. Dominique Foray , șef al Departamentului de științe economice și managementul inovării, École Polytechnique Fédérale de Lausanne (CH).....	28
Jüri Ratas , prim-ministrul Republicii Estonia.....	04	Emma Marcegaglia , președinta BusinessEurope.....	29
CONVERGENȚA, DIN NOU ÎN GRILĂ.....	06	Kevin Morgan , profesor de guvernare și dezvoltare și decan responsabil cu implicarea la Universitatea din Cardiff (Regatul Unit).....	30
Brigitte Zypries , ministrul federal al economiei și energiei (DE).....	08	Dr. Neil Bradford , șef al Departamentului de științe politice de la Huron University College, Western University (CA).....	31
Harris Georgiades , ministrul finanțelor (CY).....	09	Mario Monti , șef al Grupului la nivel înalt privind resursele proprii.....	32
Günther Oettinger , comisar european pentru buget și resurse umane.....	10	PUNCT DE DATE 3: INDICATORI PENTRU FONDURILE ESI.....	34
Paul Magnette , ministrul-președinte al Valoniei (BE).....	12	Eleni Marianou , secretar general al CRMP.....	36
Stavros Arnautakis , guvernatorul regiunii Creta (EL).....	13	Robin Huguenot-Noël și Alison Hunter , Centrul pentru Politici Europene.....	37
Lena Micko , președinta Asociației Suedeze a Autorităților Locale și a Regiunilor (SE).....	14	Daniël Termont , primarul orașului Gent și președinte al EUROCITIES.....	38
František Lukl , președintele Uniunii Orașelor și a Municipalităților din Republica Cehă (CZ).....	15	Leo Williams , director al Rețelei Europene Antisărăcie.....	39
INDICATORI REGIONALI ÎN SONDAJUL EUROBAROMETRU DIN PRIMĂVARĂ.....	16	Karl-Heinz Lambertz , președinte al Asociației Regiunilor Frontaliere Europene.....	40
Mari Kiviniemi , secretar general adjunct al OCDE.....	18	Michiel Rijsberman , raportor AER, politica de coeziune după 2020.....	42
Andrzej Porowski , director executiv al Asociației Orașelor din Polonia (PL).....	20	Karen Coleman , prezentatoare/jurnalistă/moderatoare.....	43
Iskra Mihaylova , președinta Comisiei REGI a PE.....	21	SĂPTĂMÂNA EUROPEANĂ A REGIUNILOR ȘI ORAȘELOR 2017.....	44
Kalev Härk , primarul orașului Valga (EE), și Vents Armands Krauklis , primarul orașului Valka (LV).....	22	INTERREG VOLUNTEER YOUTH.....	46
Xavier Valderrama , coordonator de proiecte europene de dezvoltare urbană, Consiliul Orășenesc din Santa Coloma de Gramenet (ES).....	23	STUDENȚII VORBESC DESPRE PROIECTELE INTERREG DIN MALTA.....	48
Michael Storper , profesor de geografie economică la London School of Economics (UK).....	24	NOUTĂȚI PE SCURT.....	50
SPECIALIZAREA INTELIGENTĂ VINE ÎN COMPLETAREA INOVĂRII..	26	AGENDĂ.....	51

Stimați cititori,

Forumul privind coeziunea, care a avut loc în perioada 26-27 iunie la Bruxelles, este un reper important al discuției pe tema politicii de coeziune după anul 2020 (#EU7CF).

Această ediție specială a revistei *Panorama* le dă cuvântul reprezentanților unor instituții ale UE, ai unor guverne naționale și autorități regionale, ai diferitor asociații și universități. Am dori să ne exprimăm recunoștința pentru contribuțiile lor. Dacă doriți, puteți și dumneavoastră să ne trimiteți câteva gânduri (maximum 300 de cuvinte) pentru a fi publicate în rubrica „În cuvinte proprii” a unui număr viitor al revistei.

Strategiile de specializare inteligentă sunt menționate de mai multe ori în acest număr, iar multe persoane subliniază impor-

tanța acestora și ar dori să vadă conceptul dezvoltat în continuare. Vom reveni cu mai multe detalii pe această temă în numărul din septembrie, care urmează a fi publicat chiar înaintea Săptămânii europene a regiunilor și orașelor. Ne interesează opiniile dumneavoastră și pe această temă: experiența, rezultatele, speranțele, îndoielile și sugestiile dumneavoastră.

Vă rugăm să ne trimiteți răspunsurile la regio-panorama@ec.europa.eu – **și să vă faceți vocea auzită!**

Lectură plăcută,



AGNÈS MONFRET

Șef al Unității de Comunicare, Direcția Generală Politică Regională și Urbană, Comisia Europeană

EDITORIAL

Ne aflăm într-un moment crucial în istoria continentului nostru. În ultimii ani, Europa a avut de înfruntat mai multe crize de natură economică, financiară și politică.

Cu toate acestea, am convingerea că istoricii viitorului vor afirma că aceste crize au avut un rol catalizator, determinând Europa și europenii să își pună următoarele întrebări-cheie: Ce Europă dorim să avem în viitor? Ce ar trebui să facă aceasta? Și cum?

Cea mai mare greșeală pe care o putem face este să luăm de-a gata Europa și realizările acesteia. În opinia mea, politica de coeziune este elementul care cimentează împreună valorile și obiectivele noastre comune; piatra de temelie, pentru care ne invidiază întreaga lume, rămâne neclintită. De aceea, numărul acesta al revistei *Panorama* este dedicat perioadei de după 2020 și, prin urmare, politiciii de coeziune de mâine.

În acest număr veți citi opiniile multor oameni de referință din diferite domenii, inclusiv a colegului meu, Günther Oettinger, comisar responsabil cu bugetul UE. Într-un fel, *Panorama* demarează în forță dezbateră amplă privind viitorul politicii noastre de coeziune.

Forumul privind coeziunea, desfășurat în 26 și 27 iunie, va reprezenta și el o ocazie de a discuta viitorul acestei politici, făcând schimb de idei față în față și, bineînțeles, discutând în contradictoriu uneori, cu privire la forma pe care ar trebui să



o ia politica de coeziune. Obiectivul și înțelegerea noastră este de a realiza o politică de coeziune care să aibă grijă de fiecare, să fie simplă, rapidă, eficientă din punctul de vedere al costurilor, mai flexibilă și mai aptă de a încuraja mai multe reforme în statele membre. Intenționăm să facem acest lucru oferind mai multe stimulente și concentrându-ne mai puțin asupra sancțiunilor.

Gândindu-ne la deceniul următor, trebuie să ținem minte un aspect de mare preț: datoria noastră de a fi cât mai aproape de nevoile tuturor europenilor. Și de a ne asigura că fiecare, oriunde locuiește, se poate bucura concret de beneficiile legate de Uniune și de acces la aceleași oportunități.

Politica de coeziune este tot ce are mai bun de oferit Europa – o Europă căreia îi pasă și care construiește un viitor mai bun pentru copiii săi. ■

CORINA CREȚU,
Comisar european pentru politică regională

Oportunități comune acasă și peste hotare

În contextul pregătirilor pentru președinția estonă a UE din a doua jumătate a acestui an, Jüri Ratas, prim-ministrul Republicii Estonia, explică importanța politicii de coeziune pentru țara sa și pentru cetățenii acesteia și ce are de câștigat Europa în ansamblu în viitor.



Cât de importante au fost fondurile de coeziune ale UE pentru cetățenii estoni de la aderarea Estoniei la UE?

Politica de coeziune a UE a avut o contribuție remarcabilă la dezvoltarea economică și la competitivitatea Estoniei. Alături de finanțarea națională, politica de coeziune a făcut posibile schimbări structurale care altfel ar fi fost foarte dificil sau chiar imposibil de implementat. Din experiența noastră reiese că politica de coeziune, combinată cu o politică economică robustă, duce la convergență, ceea ce reprezintă principalul obiectiv al politicii.

De asemenea, există multe rezultate foarte practice ale fondurilor de coeziune, pe care estonii le văd cu ochii lor zi de zi. Spre exemplu, cetățenii noștri au un acces mai bun la apă potabilă curată, drumuri și servicii de transport feroviar mai bune, precum și acces îmbunătățit la servicii rapide în bandă largă pe întregul teritoriu al Estoniei. Cu ajutorul finanțării UE, 99 % din sectorul public lucrează acum fără hârtie, fapt ce le-a oferit estonienilor posibilitatea de a-și desfășura

online majoritatea interacțiunilor cotidiene cu statul. Fondurile politicii de coeziune au stimulat creșterea exporturilor și inovarea, întreprinderile exportatoare devenind mai numeroase, iar inovarea și dezvoltarea de produse bucurându-se de mai multă atenție din partea companiilor. Au fost modernizate multe școli, universități și spitale. De asemenea, fondurile de coeziune au ajutat aproximativ 95 000 de persoane să își găsească un loc de muncă. Prin urmare, estonii simt în mod direct beneficiile aduse de fondurile politicii de coeziune, care contribuie la crearea și păstrarea de locuri de muncă, sporesc productivitatea și sprijină convergența Estoniei.

De la aderarea sa la UE, ce beneficii a cunoscut Estonia în urma colaborării sale cu alte state membre și regiuni ale UE? Există exemple de lecții învățate pe care le aplică Estonia?

Colaborarea cu alte state membre este vitală pentru a putea depăși provocările transfrontaliere, care cuprind mai multe state. Un exemplu bun este cel legat de programele de cooperare teritorială euro-

peană. Acestea sunt importante pentru regiuni și organizații, fie în vederea depășirii unor provocări transfrontaliere regionale specifice, cum ar fi protejarea Mării Baltice, fie în vederea găsirii unor soluții la probleme paneuropene comune din diferite domenii, cum ar fi eficiența energetică.

Legăturile fizice și digitale neîntrerupte le permit statelor membre să se bucure din plin de beneficiile economice ale pieței unice și să sporească competitivitatea Uniunii. Avem experiențe pozitive și rezultate tangibile în ceea ce privește dezvoltarea serviciilor digitale transfrontaliere, cum ar fi cele dintre Estonia și Finlanda – domeniu în care vedem un potențial excelent pentru Europa în ansamblu. Dezvoltarea unei noi căi ferate de mare viteză cu ecartament european, Rail Baltic, este un exemplu de cooperare nu doar cu vecinii direcți, ci și cu alte state afectate de construirea acestei părți care lipsește din rețeaua feroviară de bază a UE. Acest proces ne-a învățat că este vital să ajungem la o înțelegere comună a beneficiilor proiectelor de acest tip pentru cetățeni și pentru întreprinderi la nivelul mai multor țări.



REPUBLIC OF ESTONIA GOVERNMENT

“UE trebuie nu doar să vorbească într-un glas unitar, ci și să acționeze unitar, pentru că prin acțiune își demonstrează unitatea adevărata valoare.”

În a doua jumătate a anului 2017, Estonia deține președinția Consiliului UE pentru prima dată de la aderarea țării în 2004. Cum percepe Estonia această oportunitate?

Președinția estonă a Consiliului UE vine într-un moment definitoriu pentru UE. UE trebuie nu doar să vorbească într-un glas unitar, ci și să acționeze unitar, pentru că prin acțiune își demonstrează unitatea adevărata valoare. Pe parcursul președinției noastre, intenționăm să depunem eforturi pentru a fi mai puternici în viitor, astfel încât beneficiile generate de UE să ajungă în cele din urmă în fiecare țară, oraș, comună și familie. Președinției îi revine o mare responsabilitate, întrucât UE a devenit o componentă inseparabilă a vieții noastre de zi cu zi.

Ce provocări prezintă președinția pentru țara dumneavoastră și cum au influențat acestea stabilirea priorităților președinției?

Principalul obiectiv al Estoniei pe parcursul președinției este de a menține UE unită și hotărâtă. UE se întemeiază pe cele patru libertăți fundamentale și pe o înțelegere comună a păcii și a prosperității. Ținând cont de acest lucru, obiectivul președinției estone este de a se

ocupa de aspectele care contribuie la construirea și la promovarea unei Europe cu o economie deschisă și inovatoare, la menținerea siguranței și a securității Europei, la promovarea unei Europe digitale și la libera circulație a datelor, precum și de a se asigura că activitățile UE sunt durabile și favorabile incluziunii.

Care sunt prioritățile președinției Estoniei în domeniul politicii de coeziune și cum veți proceda în continuare?

Avem două priorități principale în domeniul politicii de coeziune. Prima este de a duce mai departe discuțiile privind viitorul politicii de coeziune în cadrul Consiliului. Așteptăm cu interes cel de Al șaptelea raport privind coeziunea, propunerile Grupului la nivel înalt privind simplificarea sub îndrumarea lui Siim Kallas, documentul de reflecție privind viitorul finanțelor europene și altele. a doua prioritate este de a continua să

lucrăm la așa-numitul regulament „omnibus”, care vizează simplificarea politicii. Este un dosar destul de complex, dar cu siguranță vom face tot ce ne stă în putință pentru a-l promova.

Cum vedeți evoluția priorităților politicii de coeziune și a mecanismelor de punere în aplicare după 2020? Ce așteptări aveți de la Forumul privind coeziunea, desfășurat la Bruxelles la sfârșitul lunii iunie?

Având în vedere că politica de coeziune este singura politică a UE care asigură stabilitatea și mijloacele financiare pentru reformele structurale pe termen lung, ea reprezintă un domeniu vital al politicii UE. În absența acesteia, multe reforme și o mare parte a progresului economic din statele membre și din regiuni s-ar împotmoli. Discutând despre modalitățile de eficientizare a politicii de coeziune, trebuie să luăm în calcul simplificarea acesteia și orientarea mai pronunțată a acesteia spre rezultate, precum și armonizarea acesteia cu politica și cu alte instrumente de finanțare ale UE. Forumul privind coeziunea din iunie este o oportunitate ideală pentru a discuta cum putem pune cel mai bine politica de coeziune în slujba Europei. ■

“Există multe rezultate foarte practice ale fondurilor de coeziune, pe care estonii le văd cu ochii lor zi de zi.”

Regiunile UE converg din nou

Acest articol arată cum s-au schimbat disparitățile regionale din UE din anul 2000. UE este hotărâtă să reducă disparitățile de acest tip, iar politica de coeziune le oferă mai mult sprijin regiunilor mai puțin dezvoltate, pentru a le ajuta să recupereze decalajul. Cel de Al șaptelea raport privind coeziunea, care urmează a fi publicat, conține o analiză mai detaliată.

În 2015, mai mult de unu din patru rezidenți ai UE (27 % din totalul populației UE) locuia într-o regiune al cărei PIB pe cap de locuitor (SPC) era sub 75 % din media UE (a se vedea harta), potrivit celor mai recente date publicate de Eurostat.

Majoritatea acestor regiuni se află în statele membre din centrul și estul UE, dar și în Grecia, în sudul Italiei, în Portugalia și în mai multe dintre regiunile cele mai îndepărtate. Toate regiunile din Bulgaria și România – cu excepția regiunilor capitalelor, Yugozapaden și București-Ilfov – înregistrează niveluri sub 50 % din media UE.

Cu toate acestea, în perioada 2000-2015, toate regiunile din statele membre centrale și estice și-au mărit PIB-ul pe cap de locuitor în raport cu media UE. În general se pot observa creșteri mari în regiunile capitalelor, precum în Bulgaria și România,

unde PIB-ul pe cap de locuitor s-a dublat în raport cu media UE, și în Slovacia, unde aproape că s-a dublat.

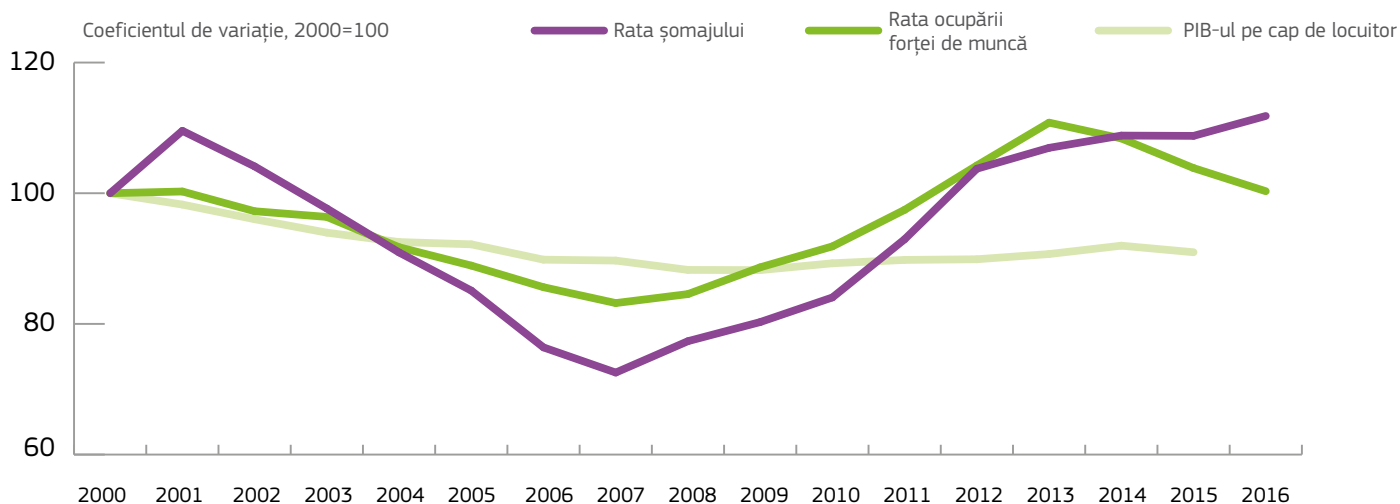
Ca urmare a crizei economice, situația din regiunile grecești s-a deteriorat. În 2011, patru dintre cele 13 regiuni aveau un PIB pe cap de locuitor mai mare de 75 % din media UE. În 2015 mai erau doar două astfel de regiuni: regiunea capitalei, Attica (95 %), și Notio Aigaio (75 %). Italia a suferit și ea în timpul crizei. În 2011, cinci regiuni au raportat un PIB pe cap de locuitor mai mic de 75 % din media UE, iar în 2015, șapte regiuni se aflau în această situație.

În Portugalia, numai două regiuni se situează peste pragul de 75 %: zona metropolitană Lisabona (103 %) și Algarve (79%), înregistrându-se schimbări foarte mici din 2011.

Convergența, din nou în grilă

Cele mai recente date privind PIB-ul prezintă procesul de convergență în rândul regiunilor UE, care a fost întrerupt de criză, dar cunoaște acum o revenire treptată. Înainte de criză, disparitățile dintre economiile regionale din UE se reduceau (coeficientul de variație al PIB-ului regional pe cap de locuitor a scăzut cu 12 % între 2000 și 2008). Acest fapt s-a datorat în principal ratei de creștere peste medie a regiunilor cu cel mai mic PIB pe cap de locuitor, care recuperau decalajul față de regiunile mai prospere.

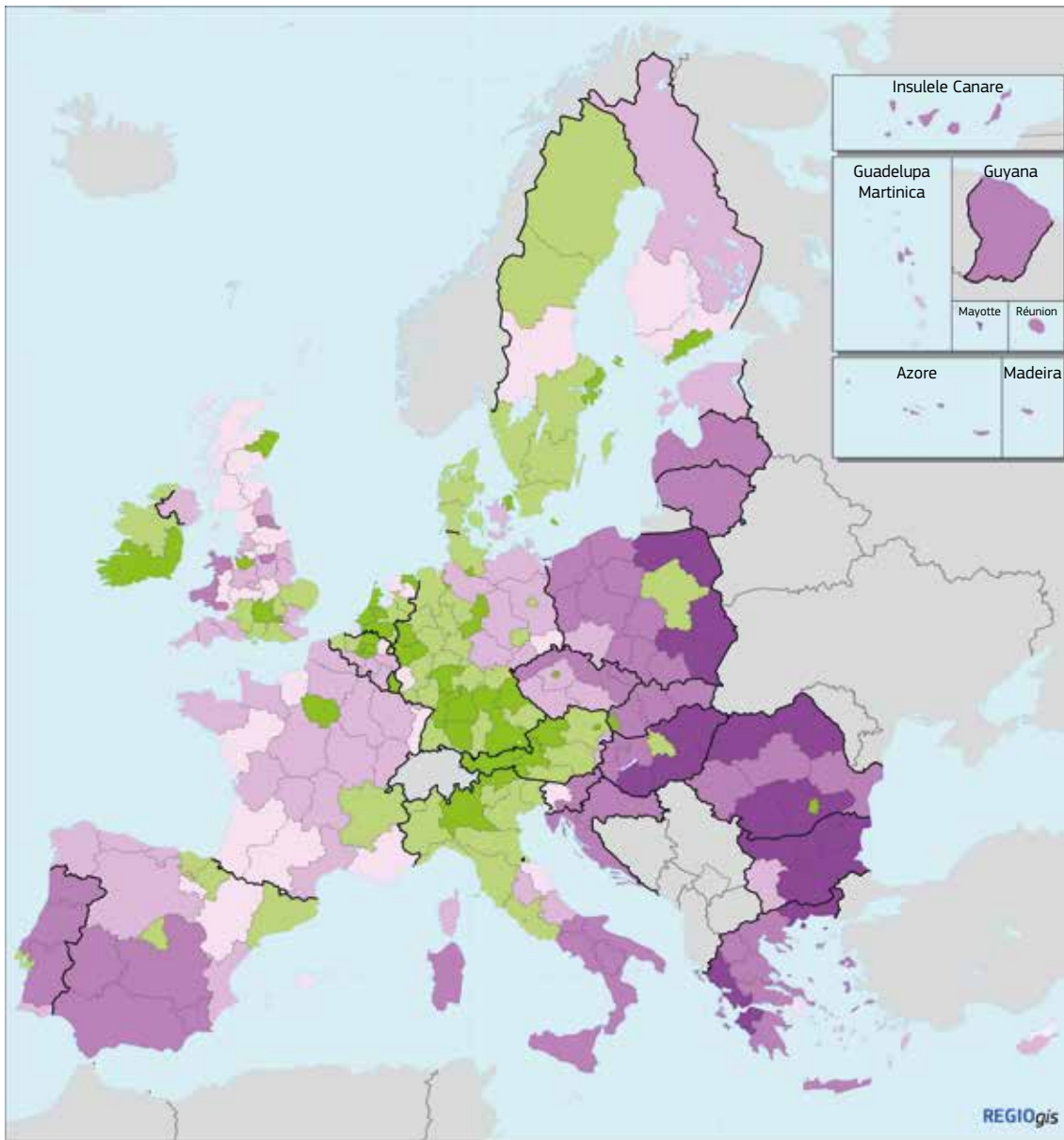
COEFICIENTUL DE VARIAȚIE PRIVIND PIB-UL PE CAP DE LOCUIITOR, RATA OCUPĂRII FORȚEI DE MUNCĂ (20-64), RATA ȘOMAJULUI, UE-28, REGIUNILE NUTS 2, 2000-2016



Sursa: Calculele Eurostat și ale DG REGIO

Cu toate acestea, criza se pare că a oprit această tendință; în perioada 2008-2015, disparitățile regionale s-au mărit ușor (coeficientul de variație a crescut cu 4 %), rămânând însă semnificativ mai mici decât în 2000. Între 2014 și 2015, disparitățile au început din nou să se reducă, deși este prematur să ne dăm seama dacă se va menține această tendință.

Disparitățile între ratele de ocupare a forței de muncă sunt în scădere din 2013, deși în perioada anterioară anului respectiv s-a înregistrat o creștere semnificativă ca urmare a crizei. În această privință, disparitățile rămân semnificativ mai mari decât în perioada dinaintea crizei. Pe de altă parte, disparitățile dintre ratele regionale ale șomajului continuă să crească, dar această creștere a încetinit din 2012.



PIB-ul pe cap de locuitor (SPC, 2015)

Index, EU28 = 100



Valorile pentru cele două regiuni ale Irlandei au fost estimate pe baza valorii naționale.

Sursa: Eurostat, DG REGIO



© Asociația EuroGeographics pentru limitele administrative

Cerințele viitoarei politici de coeziune a UE

Într-un moment în care mulți oameni sunt eurosceptici și în contextul unor noi provocări globale, importanța politicii europene de coeziune este în creștere. Această politică este o expresie a comunității noastre de valori și a solidarității care există între statele membre ale Uniunii Europene. În toate statele membre și regiunile se simte impactul local direct al multor proiecte.



Brigitte Zypries,
ministrul federal al economiei
și energiei
Germania

Este deja clar că viitorul cadru financiar multianual al UE se va confrunta cu provocări deosebite. În consecință, se va înregistra o schimbare în ponderea acordată politicii europene. În fața probabilității scăderii fondurilor și deci a necesității implicite de a opera reduceri, toate domeniile de cheltuieli trebuie să aibă o contribuție, iar politica de coeziune nu face excepție. În viitor, asis-

tența din partea fondurilor structurale și de investiții ale UE trebuie integrată mai bine și mai eficient ca niciodată.

Datorită rolului său fundamental în ceea ce privește consolidarea coeziunii economice, sociale și teritoriale a UE, politica de coeziune va continua să fie un domeniu de investiții deosebit de important și un element-cheie al politicii economice și de ocupare a forței de muncă a UE. În viitor, toate regiunile din UE vor fi sprijinite în continuare prin politica de coeziune – cu diferențieri în funcție de dezvoltarea structurală a fiecăreia și de nevoile lor regionale. Prin urmare, obiectivul cel mai important rămâne acela de a reduce restanțele regiunilor grav defavorizate. În același timp însă, politica de coeziune ar trebui să asigure fonduri pentru a ajuta regiunile să abordeze în mod eficace noile provocări, cum ar fi migrația și schimbările demografice. În cadrul obiectivelor specifice fondurilor, politica de coeziune sprijină creșterea inteligentă, durabilă, inovatoare și favorabilă incluziunii, precum și ocuparea forței de muncă. Intenționăm să ducem mai departe concentrarea tematică superioară introdusă în perioada de finanțare actuală.

Politica de coeziune poate înregistra succes pe termen lung numai dacă asigurăm în mod simultan condițiile-cadru adecvate la nivel macroeconomic. În viitor trebuie să se pună accent pe reformele structurale din statele membre, deoarece acestea necesită mai mult sprijin. În acest context, fondurile structurale ale UE pot reprezenta o pârghie majoră pentru refor-

mele structurale necesare. În acest scop, trebuie să creăm legături mai strânse între politica de coeziune și coordonarea economică a UE și să punem în aplicare stimulente eficace pentru reformele structurale. Din perspectiva noastră, pe lângă consolidarea condiționalităților *ex ante*, acest lucru necesită și interconectarea mai strânsă și mai sistematică cu recomandările specifice fiecărei țări care pot fi abordate prin politica de coeziune.

Este clar că trebuie simplificate cerințele actualului sistem de gestionare și control. Astfel, ar fi mai logic să simplificăm sprijinul în cadrul juridic existent decât să anunțăm din nou o schimbare completă a sistemului. Acest lucru include o abordare nouă și diferențiată. Pe baza unor criterii obiective și nediscriminatorii, diferențele vaste dintre statele membre individuale ar trebui tratate mai bine decât în prezent. ■

„Politica de coeziune poate înregistra succes pe termen lung numai dacă asigurăm în mod simultan condițiile-cadru adecvate la nivel macroeconomic.”



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

Viziunile Ciprului asupra politicii de coeziune după anul 2020

Discuțiile actuale și viitoare privind politica de coeziune în perioada de după anul 2020 se derulează într-un mediu cu totul diferit de cel al discuțiilor derulate pentru perioada 2014-2020.

Evaluarea intermediară a cadrului financiar multianual, dezbaterile privind viitorul cheltuielilor și al finanțării UE după anul 2020 și negocierile viitoare privind Brexit creează un context complex și unic pentru discutarea viitorului politicii de coeziune.

Politica de coeziune după anul 2020 ar trebui să aibă în continuare în vedere reducerea disparităților regionale. În acest scop, ponderea relativă a politicii de coeziune în viitorul CFM de după 2020 ar trebui să rămână ridicată. Importanța de a menține o politică de coeziune puternică este evidentă în special în statele membre mici, cum este Ciprul, unde efectele adverse ale recente crize economice și monetare au îngreunat serios competitivitatea și potențialul de creștere și au impus restricții bugetare severe.

Continuând să se concentreze asupra disparităților, politica de coeziune viitoare ar trebui să poată aborda și diferitele realități sociale, teritoriale și economice din statele membre. În această privință, discuțiile următoare privind mecanismul de alocare al viitoarei politici de coeziune și concentrarea tematică a acesteia ar putea explora și unele direcții noi, cum

ar fi introducerea unor criterii specifice legate de nevoile și particularitățile naționale și/sau regionale.

În paralel, tendința de a alinia și mai bine politica de coeziune la obiectivele mai ample ale UE privind creșterea economică și locurile de muncă ar trebui să continue în perioada de după 2020. Prin urmare, ar trebui consolidate și mai mult coerența și consecvența cu semestrul european.



Harris Georgiades,
ministrul finanțelor
Cipru

În ceea ce privește modurile de finanțare viitoare, impulsul tot mai puternic spre o utilizare mai intensivă a instrumentelor financiare asigură o bază bună pentru concentrarea investițiilor asupra priorităților UE. Rolul instrumentelor financiare în perioada de după 2020 va deveni și mai proeminent datorită beneficiilor pe care le oferă acestea în ceea ce privește eficiența și sustenabilitatea finanțării publice.

O altă provocare cu care se va confrunta viitoarea politică de coeziune este de a spori vizibilitatea acțiunii sale pentru societate în general. Relevanța politicii pentru aspectele economice și sociale ale vieții cotidiene a cetățenilor ar trebui comunicată mai meticulos, în special în statele membre situate la periferia UE.

„Rolul instrumentelor financiare în perioada de după 2020 va deveni și mai proeminent datorită beneficiilor pe care le oferă acestea în ceea ce privește eficiența și sustenabilitatea finanțării publice.”

În plus, eforturile continue de simplificare a procedurilor politicii de coeziune și de eficientizare a cerințelor privind controlul, monitorizarea și raportarea vor spori și ele accesibilitatea politicii de coeziune pentru cetățeni, făcând-o mai puțin intimidantă din punctul de vedere al procedurilor/birocrației. ■



Κυπριακή Δημοκρατία

Să depășim împreună provocările economice și politice

Günther Oettinger, comisarul european pentru buget și resurse umane, reflectează asupra rolului viitor al politicii de coeziune în bugetul UE.



Cum poate fi mai bine armonizată perioada financiară următoare cu provocările politice și economice actuale?

Exact acest lucru ar trebui să îl aflăm din procesul de reflecție privind viitorul UE cu 27 de membri, lansat de Comisie. Împreună cu colega mea, comisarul Corina Crețu, pregătesc un document de reflecție privind viitorul finanțelor UE. Acesta va contribui la dezbateră privind viitorul Europei împreună cu alte documente referitoare la prioritățile politice și economice ale UE: dimensiunea socială a Europei, globalizarea, apărarea și viitorul uniunii economice și monetare. Documentul va prezenta diversele probleme, opțiuni și compromisuri pe care am putea fi nevoiți să le abordăm în funcție de scenariile pe care le alegem pentru viitorul UE.

Doresc ca această dezbateră să fie una pozitivă. Am convingerea că este posibil acest lucru: cât timp bugetul UE este mai bine aliniat la prioritățile politice și se

“Sunt încurajat în mod deosebit de recunoașterea comună a rolului-cheie pe care îl joacă bugetul UE în construirea Europei, a faptului că acesta aduce stabilitate și reprezintă o expresie a solidarității și a valorii unirii forțelor.”

concentrează asupra programelor și a domeniilor politice cu o plusvaloare europeană clară. „Niciun euro cheltuit fără plusvaloare în UE” ar trebui să fie principiul nostru director, reflectând faptul că Europa își poate depăși cel mai bine provocările economice și politice unindu-și forțele.

Ce rol considerați că va avea politica de coeziune după anul 2020 în sprijinirea creșterii economiei Europei?

Politica de coeziune a fost un promotor al creșterii economice și al ocupării forței de muncă și a ajutat numeroase regiuni

să se dezvolte. Prin urmare, plusvaloarea sa europeană este clară. În timpul și în urma crizei economice și financiare, această politică a contribuit la prevenirea unor perturbări majore în numeroase regiuni. Așadar, această politică ar trebui să rămână o componentă importantă a bugetului viitor al UE. Trebuie să ne gândim însă dacă îi putem mări și mai mult plusvaloarea pentru UE concentrându-ne și mai intens asupra unor proiecte care au o contribuție puternică la prioritățile UE, în special la creșterea economică și crearea de locuri de muncă. o întrebare importantă este dacă ar trebui să ne concentrăm mai intens asupra

“ Este obligatorie comunicarea rezultatelor politicii de coeziune într-o manieră eficientă. Aceasta este o responsabilitate comună a statelor membre și a autorităților locale și regionale. ”



regiunilor care se confruntă cu nevoi. Trebuie să reflectăm asupra modului în care putem ajuta regiunile puternic afectate de globalizare și de schimbările tehnologice. În sfârșit, trebuie să avem grijă să îi simplificăm normele de implementare pentru a reduce povara administrativă pentru toată lumea.

Un alt aspect pe care îl consider foarte convingător, pe baza experienței actuale, este că politica de coeziune înregistrează o eficacitate maximă atunci când este combinată cu un cadru economic național care favorizează creșterea, mai precis în cazurile în care se desfășoară reformele structurale necesare pentru a garanta existența cadrului juridic, a mediului de afaceri și a capacității administrative relevante. Așadar, din punctul meu de vedere, legătura dintre politica de coeziune și agenda mai amplă a guvernantei economice ar trebui consolidată în următorul cadru financiar.

Cum ar contribui/ar putea contribui politica de coeziune la refacerea legăturii dintre UE și cetățeni?

Cel mai bun mod în care politica de coeziune își poate demonstra valoarea pentru cetățenii europeni este să vină în

întâmpinarea nevoilor și a așteptărilor acestora: să asigure locuri de muncă și creștere economică și să contribuie la abordarea unor priorități noi, cum ar fi securitatea energetică, migrația, apărarea și securitatea.

Bineînțeles, este obligatorie și comunicarea rezultatelor politicii de coeziune într-o manieră eficientă. Comunicarea este o responsabilitate comună a statelor membre și a autorităților locale și regionale. Totuși, deși regulamentele includ o obligație juridică de a oferi informații despre proiectele finanțate prin politica de coeziune, este important să se identifice canale de distribuție potrivite și să se aibă în vedere publicul potrivit, pentru a asigura transmiterea mesajului privind beneficiile aduse de sprijinul european.

Măsurile concrete care urmează a fi luate trebuie să utilizeze toate instrumentele existente, să implice autoritățile naționale, regionale și locale și să echilibreze utilizarea campaniilor în mass-media și în rețelele sociale cu dezbateri/evenimente publice care cresc gradul de informare și oferă oamenilor oportunitatea de a-și exprima feedbackul.

Diverse persoane și asociații cu interese diferite și-au exprimat propriile opinii privind viitorul cadru financiar multianual (CFM). Observați unu sau mai multe elemente comune în opiniile respective și, dacă da, care sunt acestea?

Sunt încurajat în mod deosebit de recunoașterea comună a rolului-cheie pe care îl joacă bugetul UE în construirea Europei, a faptului că acesta aduce stabilitate și reprezintă o expresie a solidarității și a valorii unirii forțelor. Cerința de a face bugetul să răspundă mai bine la prioritățile politice în schimbare și de a-l apropia de cetățenii UE este, cu siguranță, un element comun.

Acestea sunt așteptări valide, bineînțeles, dar există diferite modalități și opinii privind realizarea lor. În această etapă, nu am idei preconcepute despre cum ar trebui să arate viitorul CFM... este pur și simplu prematur să ne exprimăm. Cu toate că am, bineînțeles, preferințe proprii, cel mai important este că rămân deschis la opiniile tuturor părților interesate și la rezultatele dezbaterii publice privind viitorul UE cu 27 de membri. ■

Politica de coeziune: o reală plusvaloare pentru regiuni

În fața nemulțumirii actuale din Europa – judecând după numeroasele crize care o încearcă în acest moment –, Uniunea Europeană trebuie să își valorifice politicile cele mai eficiente. Dintre acestea, politica de coeziune reprezintă un element central, dovedindu-se în repetate rânduri a fi una dintre puținele politici capabile să ajute UE să își refacă imaginea publică pozitivă.

Programarea din perioada 2014-2020 a consolidat Uniunea atât ca instrument de investiții major, cât și ca mecanism esențial pentru implementarea agendei europene. Catalizând investițiile publice și private în cadrul unor proiecte europene cu o plusvaloare ridicată și al unor colaborări în Uniune, politica de coeziune permite creșterea solidarității între UE, statele membre și regiunile acestora și îndeosebi între acestea din urmă, întreprinderi și cetățeni.

Prin urmare, Forumul reprezintă pentru regiunea Valonia o oportunitate de a pune în lumină plusvaloarea creată de politica de coeziune, alături de numeroșii susținători ai politicii.

În Valonia, în perioada de programare 2007-2013 s-au creat 10 996 de locuri de muncă prin măsuri de sprijinire a întreprinderilor și a creării de locuri de muncă finanțate din Fondul european de dezvoltare regională și



Paul Magnette,
ministrul-președinte al Valoniei

s-au recrutat 401 cercetători ca parte a unor activități de cercetare și dezvoltare. Între timp, ca parte a inițiativelor Fondului social european, au beneficiat de sprijin sau de formare un milion de participanți, majoritatea fiind persoane cu un acces deosebit de slab la oportunități de angajare.

„Politica de coeziune reprezintă un element central, dovedindu-se în repetate rânduri a fi una dintre puținele politici capabile să ajute UE să își refacă imaginea publică pozitivă.”

De asemenea, se cuvine să subliniem importanța de a dezvolta o abordare integrată a dezvoltării regionale, ecosisteme puternice și colaborări cu alte regiuni europene și, în special, de a elabora o strategie regională de specializare inteligentă, care s-a dovedit a fi un

instrument de coordonare remarcabil de eficace. Această abordare trebuie nu doar menținută, ci și dezvoltată în continuare pentru a garanta că politica de coeziune este un mecanism major pentru strategiile regionale implementate deja în întreaga UE.

În cadrul lucrărilor inițiate de „Cartea albă privind viitorul Europei”, este vital ca politica de coeziune să își păstreze un loc central în cadrul discuției. În timp ce statele membre – în prezent 28, în curând 27 – încearcă să restabilească esența proiectului european, UE nu trebuie să se înstrăineze de propriii cetățeni neglijând această politică a solidarității între oameni. Din contră, Uniunea trebuie să o întărească, pentru a face față celei mai mari provocări pe care a avut-o de depășit vreodată: formarea unei UE puternice în ceea ce privește multiplele sale patrimonii și viitorul său comun, a unei UE care „vorbește cu un glas unitar, în toate limbile sale, din toate sufletele sale”. ■



Wallonie

Ajustări în scopul creșterii economice

Evoluțiile în contextul politicii de coeziune a UE indică o schimbare de direcție, bazată pe recunoașterea importanței abordării teritoriale în demersul dezvoltării regionale.

În același timp, mersul economiei grecești și al celei europene este legat de evoluțiile din sfera economică globală. La nivel european, natura crizei și strânsa interconectare a economiilor impun o nouă formă de înțelegere internațională și de acțiune coordonată.

„Se face apel la politica de coeziune pentru a contribui în mod substanțial la redresarea economiilor naționale și regionale.”

În consecință, politica de coeziune este unul dintre pilonii de bază ai structurii. Astfel, regiunile grecești – inclusiv regiunea Creta – s-au bucurat de beneficii semnificative, în ultimele două decenii intrând în țara noastră resurse comunitare în valoare de aproximativ 64 de miliarde EUR.

Aceste resurse au contribuit la dezvoltarea unei rețele de infrastructură semnificative, încurajând antreprenoriatul, modernizând administrația publică și perfecționând resursele umane. Din evaluarea perioadei 2007-2013 reiese că, în special pentru regiunile de con-

vergență, fondurile structurale au determinat o creștere cu 4 % a PIB. În plus, s-au înființat 122 000 de întreprinderi mici și mijlocii și s-au creat 322 000 de locuri de muncă. În total, fondurile au creat împreună peste 940 000 de locuri de muncă.

Având în vedere că numeroase regiuni europene sunt afectate de criza economică, se face apel la politica de coeziune pentru a contribui în mod substanțial la eforturile de redresare a economiilor naționale și regionale. Într-adevăr, cadrul de reglementare pentru perioada 2014-2020 ne încurajează să direcționăm resursele disponibile către acele sectoare și activități care generează cea mai mare creștere.

Se știe că plusvaloarea și eficacitatea politicii de coeziune sunt discutate acum de către factorii politici, reprezentanții mediului academic și alte părți interesate.

Ca reprezentant al Cretei – o regiune insulară europeană – aș dori să subliniez că politica de coeziune este o politică vitală pentru progresul regiunilor europene și pentru prosperitatea cetățenilor. Aceasta se numără printre pilonii principali ai Uniunii Europene și trebuie continuată după încheierea perioadei de programare actuale. Într-adevăr, trebuie luată în calcul posibilitatea unui sprijin suplimentar, pentru ca politica să poată îndeplini rolul care i-a fost atribuit.

Din acel motiv, toți cei care reprezentăm regiunile europene avem datoria de a evidenția beneficiile și importanța acestei politici, pentru a o proteja de influența considerentelor politice cu



Stavros Arnaoutakis
governatorul regiunii Creta

perspectivă limitată. Suntem dispuși să participăm la un dialog relevant pentru a identifica ajustările instituționale necesare, simplificările procedurale și opțiunile strategice pentru consolidarea politicii de coeziune, cu implicații evidente atât la nivel european, cât și la nivel internațional. ■



Περιφέρεια Κρήτης
Region of Crete

Politica de coeziune este vitală pentru o capacitate amplă de inovare la nivelul tuturor regiunilor Suediei

În contextul fricțiunilor care se fac simțite în prezent în UE, este mai important ca oricând să existe o politică de coeziune puternică.



Lena Micko
președinta Asociației Suedeze
a Autorităților Locale și
a Regiunilor (SALAR)

În momentul de față, UE se confruntă cu provocări majore. Fluxul de refugiați a pus la grea încercare nu doar numeroase state membre în mod individual, ci și cooperarea europeană în ansamblu. Rezultatul referendumului din Regatul Unit a contribuit și el la fricțiuni în ceea ce privește coeziunea europeană. În plus, UE se confruntă cu provocări globale majore, cum sunt schimbările climatice, urbanizarea și îmbătrânirea populației, precum și provocări structurale pe piața muncii datorate dezvoltării tehnice rapide. Va fi absolut necesară abordarea acestor provocări în cadrul financiar următor.

Politica de coeziune existentă abordează deja multe dintre aceste provocări și contribuie la mobilizare la nivel local și regional, aspect vital în vederea obținerii unor rezultate concrete. Sunt convinsă că această politică trebuie să aibă un rol important și în viitorul cadru financiar multianual.

Politica de coeziune pune în legătură autoritățile locale și regiunile cu proiectul european. La nivel local, UE devine vizibilă și aduce o schimbare în viața cetățenilor prin aceste investiții. Politica de coeziune poate juca un rol decisiv în restabilirea parțială a credibilității pierdute a UE.

În Suedia, Fondul social european (FSE) a jucat un rol important în ajutorul acordat numărului mare de imigranți nou-veniți în numeroase municipalități și regiuni. De exemplu, se finanțează măsuri de orientare și de învățare a limbii, cu scopul de a ajuta femeile imigrante nou-venite să obțină calificări profesionale în vederea angajării. Cu toate acestea, SALAR consideră că vor fi necesare anumite schimbări ale orientării.

Credem că fondurile se pot utiliza și mai eficient pentru a susține inițiativele de integrare. Pledăm pentru crearea, în cadrul FSE, a unei inițiative specifice privind ocuparea forței de muncă în rândul imigranților nou-veniți, similară inițiativei privind ocuparea forței de muncă în rândul tinerilor, lansată de Comisia Europeană în perioada de programare actuală.

O asemenea inițiativă ar viza statele membre și regiunile care au primit numărul cel mai mare de imigranți, iar obiectivul acesteia ar fi de a crea condiții pentru integrarea și formarea profesională a acestui grup-țintă. În acest fel, FSE ar satisface nevoile de competențe și abilități la nivel regional.

“Politica de coeziune pune în legătură autoritățile locale și regiunile cu proiectul european. La nivel local, UE devine vizibilă și aduce o schimbare în viața cetățenilor prin aceste investiții.”

În Suedia, politica de coeziune joacă un rol decisiv și în sprijinirea regiunilor să utilizeze inovarea. Specializarea inteligentă este o metodologie de lucru deosebit de reușită pentru concentrarea resurselor în plan regional. Aceasta se bazează pe punctele forte specifice ale fiecărei regiuni și este importantă pentru dezvoltarea Europei în ansamblu. o concentrare mai clară asupra specializării inteligente în următoarea perioadă de programare ar crea legături mai strategice între proiecte, sinergii îmbunătățite cu alte programe ale UE, precum și o mai bună complementaritate și cooperare între regiunile din întreaga Europă. ■



Swedish Association
of Local Authorities
and Regions

Toate cele 290 de municipalități și 20 de consilii de comitat și regiuni sunt membre ale Asociației Suedeze a Autorităților Locale și a Regiunilor. SALAR le reprezintă și acționează la inițiativa acestora, având misiunea de a le asigura condiții de autonomie mai bune.

<https://skl.se/english>

Abordări locale pentru depășirea disparităților regionale

În Republica Cehă, printre condițiile prealabile pentru ca guvernele locale să acceseze mai multe subvenții europene se numără reducerea birocrăției și a controalelor și perfecționarea sistemului.

În perioada de programare 2007-2013, guvernele locale din Republica Cehă au implementat peste 23 000 de proiecte, în valoare de peste 153 de miliarde CZK (aproximativ 5,46 miliarde EUR), cu ajutorul subvențiilor europene. Astfel, fondurile UE au avut și au în continuare un rol important în finanțarea sectorului public. Spre exemplu, acestea au permis realizarea unor investiții semnificative în domeniul mediului și sprijinirea unor proiecte mai mici, care sunt esențiale pentru dezvoltarea locală.

Pentru a asigura beneficii pentru o anumită locație și pentru populația acesteia, orașele și satele au la dispoziție de două ori mai mulți bani din fondurile europene decât în prima perioadă de programare. Utilizarea fondurilor politicii de coeziune economică, socială și teritorială a fost și – potrivit așteptărilor – va rămâne una dintre cele mai mari oportunități pe care le-a câștigat Republica Cehă în urma aderării la UE.

În ceea ce privește absorbția eficace, viitoarea politică de coeziune ar trebui să se bazeze pe realizările strategiilor regionale și naționale ale statelor individuale. În termeni simpli, aceasta trebuie să aibă la bază nevoile specifice ale țării în cauză. Reglajele adecvate în colaborare cu partenerii regionali prezintă cu precizie domeniile care trebuie avute în atenție și deci sprijinite în cadrul politicii de coeziune.



František Lukl
președintele Uniunii Orașelor și
a Municipalităților din Republica Cehă

“Instrumentele politicii de coeziune constau într-o povară administrativă grea și în norme complicate și neuniforme, adesea dificil de respectat, în special pentru orașele și municipalitățile mai mici.”

Nevoile reale ale unui teritoriu pot fi determinate numai la nivel local, pornind de jos, ceea ce înseamnă că trebuie promovată o abordare teritorială. Din acest motiv, orice apeluri viitoare ar trebui să se concentreze asupra depășirii diferențelor economice regionale. Este deja clar că politica de coeziune nu ar trebui să se concentreze numai pe aspecte economice și de investiții, ci ar trebui și să încerce să sporească atractivitatea zonelor rurale și montane și a zonelor periferice interioare, sprijinindu-le creșterea și sporind ocuparea forței de muncă și calitatea vieții la nivel local. Obiectivul ar trebui să fie ca oamenii să rămână în aceste zone și să își dezvolte în continuare teritoriul.

Ca președinte al Uniunii Orașelor și a Municipalităților din Republica Cehă și primar al orașului ceh Kyjov, aș dori să precizez și că există unele obstacole care restrâng capacitatea municipalităților de a utiliza instrumentele politicii de coeziune. Acestea constau în principal într-o povară administrativă grea și în norme complicate și neuniforme, adesea dificil de respectat, în special pentru orașele și municipalitățile mai mici. Iată de ce aceste guverne locale reușesc într-o mai mică măsură să obțină subvenții europene.

Sistemul complex de control este o altă mare problemă în Republica Cehă. Diferite organisme de control verifică aceleași proiecte, ajungând adesea la concluzii diferite. Astfel, municipalitățile se tem permanent de sancțiuni. Cu siguranță că acest lucru nu contribuie la stabilitatea sistemului de obținere a subvențiilor europene, ba chiar descurajează complet multe guverne locale să implementeze proiecte finanțate de UE.

La pregătirea următoarei perioade de programare, este esențial să se țină cont de informațiile și experiențele locale. Administrația necesară pentru proiectele europene ar trebui redusă, sistemul de subvenții ar trebui simplificat, iar verificările ar trebui eficientizate. Numai atunci vor avea guvernele locale dorința [și curajul :-)] de a implementa proiecte finanțate prin subvenții europene și de a urmări în continuare obiectivul principal al politicii de coeziune de a reduce disparitățile regionale. ■

Svaz měst a obcí
SMO
ČESKÉ REPUBLIKY

Uniunea Orașelor și a Municipalităților din Republica Cehă este o organizație voluntară, apolitică și neguvernamentală înființată drept grup de interese al unor entități juridice:

<http://www.smocr.cz/default.aspx?languageCode=EN>

Conștientizarea și perceperea tot mai accentuată de către cetățeni a politicii regionale a UE

Cel mai recent sondaj Eurobarometru specific politicii regionale (din primăvara anului 2017) oferă numeroase rezultate interesante, care, încă o dată, furnizează indicatori utili pentru toți cei care lucrează în domeniul comunicărilor legate de politica regională a UE.

Fondul de solidaritate al UE se bucură de o mare popularitate

Cetățenii au fost întrebați, în premieră, despre Fondul de solidaritate al Uniunii Europene. Rezultatul a fost impresionant:

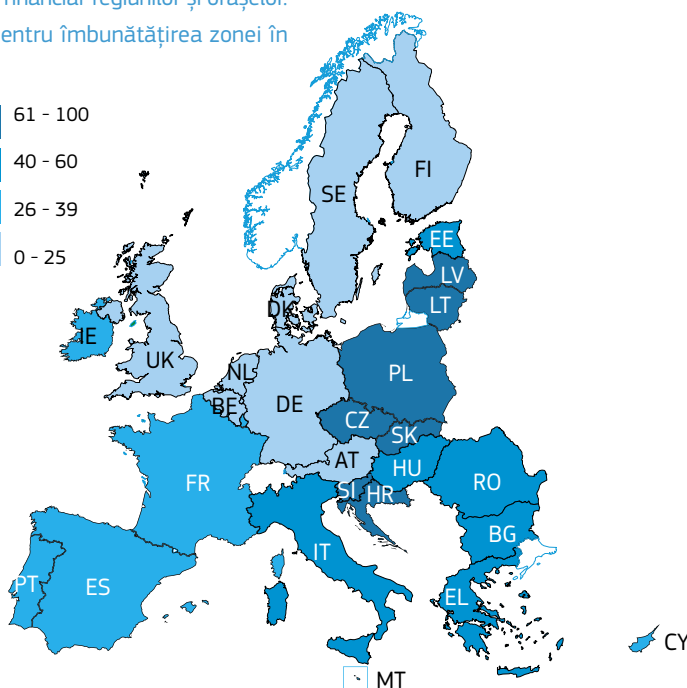
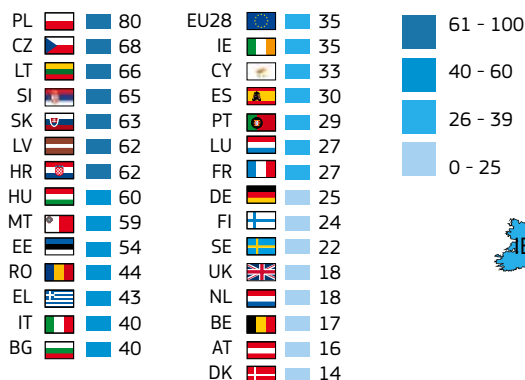
59 % dintre aceștia au răspuns că auziseră de fond (dintre aceștia 38 % nu erau siguri dacă fondul se utiliza în țara lor). Acest rezultat impresionant poate avea legătură cu atenția de care se bucură asistența în caz de dezastre în cadrul știrilor difuzate de posturile naționale de televiziune la ore de vârf în întreaga Europă.

O conștientizare mai puternică și o percepție pozitivă

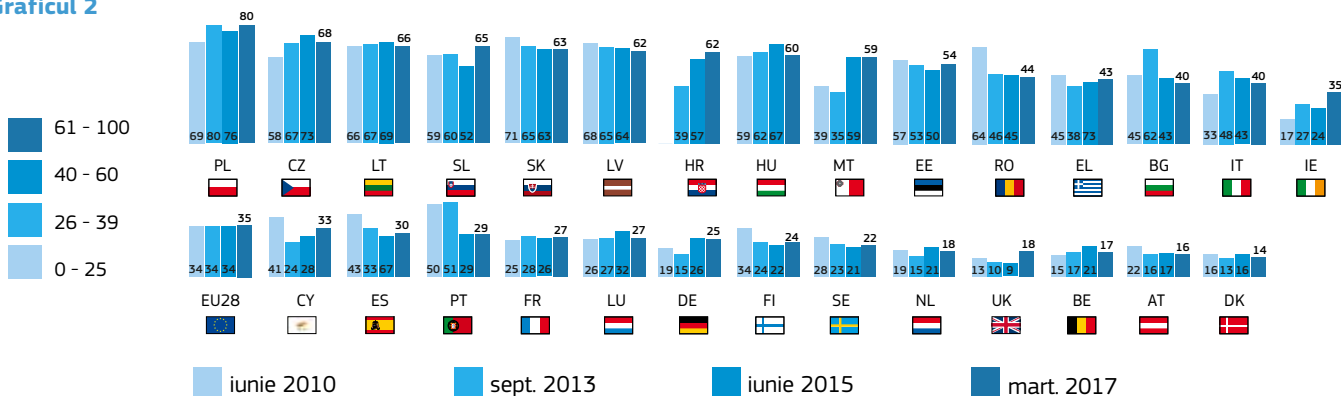
Conștientizarea proiectelor politicii regionale a crescut ușor la nivelul UE în comparație cu studiul anterior din 2015: 35 % dintre respondenți au afirmat că auziseră despre proiecte cofi-

Graficul 1 și Graficul 2 Europa acordă sprijin financiar regiunilor și orașelor.

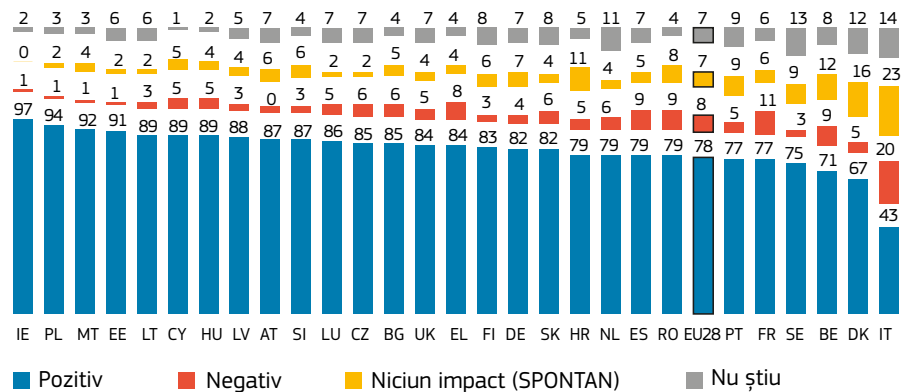
Ați auzit despre proiecte cofinanțate de UE pentru îmbunătățirea zonei în care locuiți? (% - DA)



Graficul 2

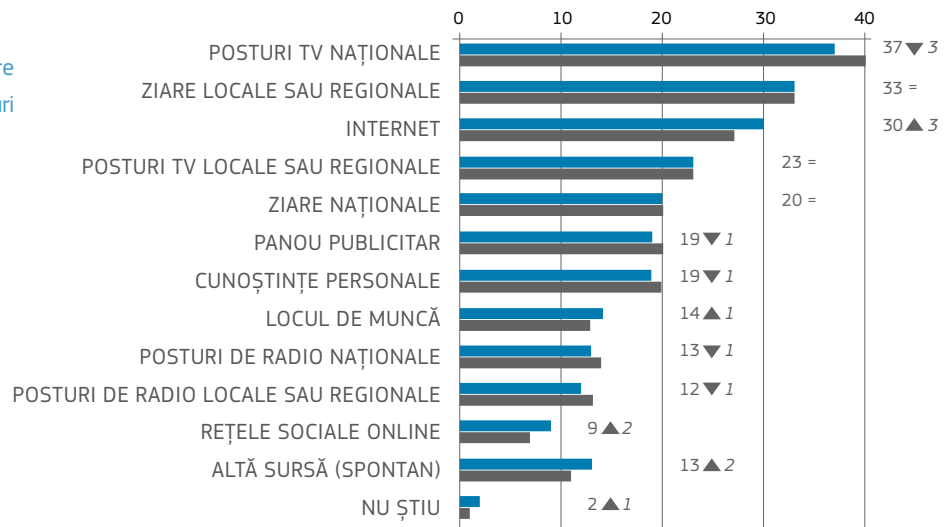


Graficul 3 Ținând cont de toate proiectele despre care ați auzit, ați spune că acest sprijin a avut un impact pozitiv sau negativ asupra dezvoltării orașului sau a regiunii dumneavoastră? (% – DA)



Graficul 4 De unde ați auzit despre acesta? Și când? (se pot alege răspunsuri multiple) (% – UE)

■ mart. 2017
■ iunie 2015



nanțate de UE în orașul sau regiunea lor, ceea ce reprezintă o creștere cu un punct procentual (pp). Există variații semnificative de la o țară la alta, de la Polonia (80 %), Republica Cehă (68 %) și Lituania (66 %) până la Danemarca (14 %), Austria (16 %) și Belgia (17 %). Pentru detalii, consultați **graficul 1**.

Slovenia (+13 pp), Irlanda (+11 pp) și Regatul Unit (+9 pp) demonstrează creșterea cea mai accentuată a conștientizării, în timp ce în Ungaria (-7 pp), Republica Cehă și Luxemburg (-5 pp fiecare) s-a înregistrat o scădere a conștientizării.

Graficul 2 evidențiază această tendință.

Captarea atenției cetățenilor este utilă numai dacă investițiile UE în regiuni sunt percepute pozitiv. Rezultatele sunt încurajatoare: 78 % dintre respondenții care au afirmat că au auzit despre asemenea proiecte aveau o opinie pozitivă cu privire la impactul acestora (a se vedea **graficul 3**). Aceasta reprezintă o creștere cu trei puncte procentuale față de studiul anterior. În ansamblu, cu excepția Italiei, cel puțin două treimi dintre cetățenii din toate statele membre recunosc impactul pozitiv al acestor investiții, în frunte situându-se Irlanda (97 %), Polonia (94 %) și Malta (92 %).

Care canale trebuie prioritizate?

Studiul oferă și o analiză detaliată privind tipul de canale prin care cetățenii află despre proiecte ale politicii regionale a UE. În mare, televiziunea (națională și regională împreună) rămâne sursa cea mai importantă, fiind menționată de 60 % dintre respondenți, urmată de ziare (regionale și naționale) cu 53 % și de Internet și rețelele sociale, care au totalizat 39 % dintre menționări (s-au putut alege răspunsuri multiple). Menționate de către 19 % dintre respondenți, panourile publicitare și plăcile comemorative joacă și ele un rol important (a se vedea **graficul 4**).

O PRIVIRE RAPIDĂ ASUPRA CONCLUZIILOR-CHEIE ÎN FIȘELE NAȚIONALE

Cititorii interesați de concluziile-cheie pentru o anumită țară pot consulta fișele naționale ale politicii regionale, disponibile online în limba (limbile) naționale și în limba engleză (a se vedea: <http://europa.eu/fp74dJ>). Pentru o analiză detaliată privind fiecare țară se recomandă studierea mai atentă a raportului Eurobarometru sau chiar a seturilor de date.

Valorificarea din plin a fondurilor ESI

Panorama discută cu Mari Kiviniemi, secretar general adjunct al OCDE. Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică explică importanța inițiativelor pe baze locale și a coordonării și aplicării eficiente a instrumentelor europene de finanțare pentru ameliorarea investițiilor și a impactului acestora la nivel local, național și regional în întreaga UE.



Care sunt opiniile generale ale OCDE cu privire la fondurile structurale și de investiții europene?

Fondurile structurale și de investiții europene reprezintă o dimensiune locală importantă în cadrul setului de instrumente de politică al UE. În ultimii ani, aceste fonduri au fost incluse, treptat, în pachetul de ansamblu al politicilor structurale, dată fiind concentrarea lor tot mai pronunțată asupra unor factori determinanți cheie ai creșterii economice, inclusiv infrastructura, inovarea și competențele. Fondurile ESI ar trebui să continue a se concentra pe aceste obiective care favorizează creșterea, împotrivindu-se presiunilor tot mai mari de redirectionare a acestor fonduri către alte nevoi. Aceste politici trebuie completate însă de considerente importante. Primul dintre acestea este nevoia de a le diferenția de la o regiune la alta, pentru a le asigura capacitatea de a viza nevoile cele mai stringente ale fiecărui loc. Al doilea este asigurarea aditivității în politica regională a UE,

pentru a garanta faptul că acestea reprezintă o completare, nu un înlocuitor al cheltuielilor publice naționale și că fondurile sunt alocate eficient. Al treilea, nu mai puțin important, este asigurarea bunei coordonări a acestora la toate nivelurile de guvernare și alinierea lor la deciziile de investiții din toate sferile naționale, regionale și locale, fapt ce ar contribui la eficientizarea investițiilor.

Ce rol ar trebui să joace aceste fonduri în bugetul UE și, în general, în atingerea obiectivelor politicii economice?

În comparație cu standardele OCDE, sistemul UE de bugetare bazată pe performanțe și rezultate este printre cele mai avansate din indicele standard al cadrelor de bugetare bazate pe performanțe. Potrivit unei analize a OCDE, care este în

“Fondurile ESI se numără printre puținele instrumente de solidaritate între țările UE, aspect important îndeosebi pentru țările din zona euro, pentru care nu există transferuri de buget interguvernamentale.”

curs de finalizare, practicile bugetare ale UE includ numeroase aspecte eficace și inovatoare ce pot servi drept model pentru guvernele naționale care își revizuiesc propriile agende de reformă bugetară axată pe performanțe. În special „bugetul concentrat pe rezultate” al UE este o inițiativă oportună menită să consolideze și mai mult legăturile dintre banii cheltuiți și impacturile vizibile. OCDE consideră că practicile bugetare ale UE pot beneficia în continuare de pe

“o caracteristică unică a fondurilor ESI este intervalul mai îndelungat al angajamentului oficial, și anume pe șapte ani, în comparație cu intervalele mai scurte ale politicilor teritoriale din țările din afara Europei.”



urma formulării clare și concise a unor obiective și rezultate ale politicii economice și ale altor politici, *ex ante* și *ex post*, care să ajute atât Parlamentul, cât și Consiliul să se implice mai intens în substanța politicii privind bugetul UE.

În conformitate cu agenda OCDE pentru o creștere favorabilă incluziunii, bugetul UE finanțează acțiuni care vizează atât obiectivele de creștere, cât și pe cele de coeziune. Dată fiind orientarea pronunțată a fondurilor spre investiții, acestea ar trebui să vizeze intensificarea creșterii productivității economiilor europene. În același timp, fondurile se numără printre puținele instrumente de solidaritate între țările UE, aspect important îndeosebi pentru țările din zona euro, pentru care nu există transferuri de buget interguvernamentale. Există însă întrebări importante privind tipul de investiții realizate, deoarece plusvaloarea europeană poate fi mai puțin clar delimitată, în special atunci când se utilizează resurse pentru ajutor pe termen scurt.

Ce condiții majore sunt necesare pentru maximizarea impactului acestora și pentru implementarea lor eficientă?

Este important ca investițiile din fondurile ESI să fie favorabile creșterii economice, pentru a le amplifica impactul în ceea ce privește componența și eficiența finanțelor publice. Dacă sunt utilizate pentru a „comasa” fonduri publice naționale și investiții private, acestea pot favoriza creșterea investițiilor și a productivității. Cadrele de guvernare robuste capabile să coordoneze mai bine investițiile la diferite

niveluri de guvernare și să dezvolte capacitatea administrativă prezintă o importanță-cheie pentru maximizarea impacturilor acestora la nivel național și subnațional. Pentru a facilita gestionarea acestei dependențe de investițiile publice, OCDE a elaborat 12 principii privind investițiile publice eficiente la diferite niveluri de guvernare, care au fost aprobate de Comitetul European al Regiunilor. Orientările tratează gestionarea provocărilor legate de coordonarea verticală, coordonarea orizontală la nivelul mai multor jurisdicții pentru realizarea investițiilor la scara relevantă, capacitățile subnaționale și condițiile-cadru ample pentru investiții publice eficiente.

Recomandarea OCDE evidențiază necesitatea unor instrumente de guvernare pentru gestionarea acestei coordonări, care nu se produce spontan. Printre aceste instrumente se numără, de exemplu, platformele de dialog, acordurile de cofinanțare și stimulentele financiare pentru coordonare. Condiționalitățile pot favoriza și ele o mai bună guvernare a investițiilor publice, în anumite condiții. În UE, condiționalitățile *ex ante*, introduse în perioada financiară 2014-2020, pun în legătură directă investițiile cofinanțate de fondurile ESI și politicile la nivelul UE și contribuie la demararea unor reforme politice pentru promovarea implementării îmbunătățite a fondurilor.

Cum evaluați politica europeană de coeziune și aceste fonduri în comparație cu alte politici teritoriale ale unor țări din afara UE?

Este extrem de dificil de evaluat impactul oricărei politici asupra performanței

unei anumite țări, regiuni sau economii locale. În cazul fondurilor ESI, în ultimul deceniu, multe țări în care aceste fonduri au sprijinit convergența au cunoscut și un proces de consolidare/austeritate fiscală ca urmare a crizei financiare, care a dus la o diminuare pronunțată a investițiilor publice în Europa. Aceste fonduri s-au numărat însă printre puținele surse stabile care au sprijinit investițiile în această perioadă, în special pentru administrațiile publice subnaționale.

O caracteristică unică a fondurilor ESI este intervalul mai îndelungat al angajamentului oficial, și anume pe șapte ani, în comparație cu intervalele mai scurte ale politicilor teritoriale din țările din afara Europei. Prin urmare, fondurile ESI reprezintă un instrument de politică de ajustare structurală pe termen lung, menit să ajute economiile regionale să se pregătească și să se adapteze pentru a le oferi locuitorilor de pretutindeni ocazia de a găsi opțiuni de dezvoltare viabile. Din studiile noastre asupra țărilor din cadrul OCDE reies două ingrediente-cheie pentru proiectarea unor politici teritoriale reușite. Primul este nevoia de a construi legături eficiente între orașe și zonele rurale în ceea ce privește politicile de infrastructură, planificarea teritorială, integrarea pieței muncii și reacțiile din partea guvernării. Al doilea este importanța sectorului bunurilor comercializabile, mai precis al celor expuse la concurență internațională, pentru procesul de recuperare a decalajelor regiunilor rămase în urmă. Studiile noastre arată că regiunile care recuperează decalajele sunt adesea mai specializate în aceste activități comercializabile. ■

Instrumente teritoriale pentru abordarea priorităților regionale și locale

Dezvoltarea durabilă a întregii Europe va spori nu doar atractivitatea economică a acesteia, ci și capacitatea sa de a rezolva diversele crize financiare, economice și sociale din prezent și din viitor.

Importanța fundamentală a politicii de coeziune a reieșit direct din Tratatul de la Lisabona și se menține și azi. Eliminarea disparităților în materie de dezvoltare este un factor decisiv al poziției competitive a Europei la nivel global. Acest lucru se reflectă, mai presus de toate, în faptul confirmat de instituțiile UE că fiecare euro investit în politica de coeziune generează, în medie, 2,75 EUR, în ciuda birocrăției și a complexității excesive a instrumentelor politicii.

„Este necesară o schimbare radicală a modului în care sunt informați cetățenii UE cu privire la efectele politicii de coeziune. Deși incontestabile, aceste efecte le sunt aproape complet necunoscute cetățenilor.”

Dezvoltarea mai accelerată a multor părți ale Europei nu numai că activează potențialul inerent nevalorificat până la momentul respectiv, ci sporește și atractivitatea acestor zone pentru investitori, pentru turiști și pentru alți parteneri din întreaga lume.

De asemenea, politica de coeziune produce rezultate măsurabile, care se pot vedea în Polonia, de exemplu, prin dezvoltarea zonelor cuprinse în programul special „Polonia de Est” și prin rata actuală mai rapidă a creșterii indicatorilor de dezvoltare pentru zonele rurale în comparație cu orașele mari.

Concentrarea intervențiilor pe domenii prioritare este unul dintre marile avantaje ale



Andrzej Porawski
director executiv al Asociației
Orașelor din Polonia

politicii de coeziune. Evident, noua perioadă de programare poate cunoaște o ajustare a priorităților, adaptându-le la necesitățile și provocările aflate într-o evoluție rapidă. Aceasta ar trebui să permită însă și o flexibilitate sporită privind determinarea obiectivelor detaliate din domeniile prioritare.

Din această perspectivă, este important ca autorităților regionale și locale să li se acorde puterea de a preciza în detaliu obiectivele pentru domeniile de intervenție adoptate. Programele operaționale regionale și locale (privind zonele funcționale urbane) ar trebui să fie instrumentele utilizate pentru punerea în aplicare a politicii de coeziune. Autoritățile regionale sau consorțiile autorităților locale ar trebui să deruleze aceste programe, care ar trebui create și implementate conform principiului orientării teritoriale a intervențiilor.

Instrumentele teritoriale ar trebui să se concentreze pe provocările cu care se confruntă zonele urbane funcționale în ceea ce privește optimizarea utilizării resurselor

locale și îmbunătățirea condițiilor de trai și de afaceri. Sunt necesare și asemenea instrumente dedicate incluziunii sporite a zonelor rurale în procesele de dezvoltare. Natura specifică a provocărilor cu care se confruntă aceste zone impune crearea unor instrumente teritoriale în carul programelor operaționale, care să țină cont și de resursele Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală.

Este necesară o schimbare radicală a modului în care sunt informați cetățenii UE cu privire la efectele politicii de coeziune. Deși incontestabile, aceste efecte le sunt aproape complet necunoscute cetățenilor care nu sunt conștienți de semnificația rezultatelor sociale, economice, de mediu, culturale și de civilizație ale politicii. În plus, politica de coeziune este cea care poate contribui cel mai mult la depășirea crizei de identitate din UE – cu atât mai mult cu cât de efectele sale se bucură atât beneficiarii, cât și zonele puternic dezvoltate, de exemplu, sub forma unor comenzi suplimentare, a creșterii exporturilor, a cheltuielilor de capital și a noilor locuri de muncă. ■



Asociația Orașelor din Polonia ajută orașele țării să se dezvolte din punct de vedere social și economic și să disemineze bunele practici de guvernare modernă și inovatoare a comunităților. Aceasta colaborează cu entități publice și private pentru a crea cele mai bune condiții cu putință pentru a le permite orașelor să furnizeze servicii publice de cea mai înaltă calitate:

<http://www.zmp.poznan.pl/en>

Flexibilitate, simplificare, competitivitate și inovare pentru politica de coeziune după anul 2020

În prezent, Uniunea Europeană se confruntă cu provocări neprevăzute, de o amploare fără precedent. Există o nevoie puternică de concentrare asupra investițiilor publice și private, de sporire a competitivității UE, de realizare a unei coerențe îmbunătățite între diferitele strategii, precum și în ceea ce privește legăturile acestora cu strategiile naționale, sectoriale și regionale.



Iskra Mihaylova,
președinta Comisiei pentru
dezvoltare regională a PE

Politica de coeziune rămâne principala politică de investiții și are potențialul de a contribui în mod semnificativ la dezvoltarea durabilă a Europei, pentru a realiza coeziunea economică, socială și teritorială în Europa. Aceste obiective sunt mai relevante ca niciodată, date fiind crizele care amenință însăși esența proiectului european.

Comisia pentru dezvoltare regională se coordonează bine cu Comisia Europeană, cu Consiliul, cu Comitetul Regiunilor și cu organizațiile de cooperare interregională. În ultimul timp, aceasta își concentrează eforturile pe sprijinirea și analizarea implementării politicii de coeziune, a impactului acesteia în ansamblu, precum și pe schițarea tendințelor pentru dezvoltarea viitoare a acesteia.

Viitoarea politică de coeziune modernizată ar trebui întemeiată pe bugetarea bazată pe performanțe, pe condiționalități *ex ante* și pe o concentrare tematică, permițând totodată flexibilitatea de a reacționa față de nevoi specifice care

pot apărea brusc. Ar trebui păstrate legăturile cu semestrul european și cu procesul de guvernare economică al UE, pentru a asigura cadrul potrivit pentru investițiile realizate din fondurile structurale și de investiții europene (ESI).

Cooperarea teritorială europeană (Interreg) și-a dovedit eficacitatea și plusvaloarea pentru obiectivele UE, contribuind la consolidarea coeziunii teritoriale și, ca atare, ar trebui să rămână un instrument important după 2020.

“Programul UE de sprijinire a reformei structurale va contribui la utilizarea mai eficientă și mai eficace a fondurilor Uniunii.”

Urbanizarea va fi tendința definitorie în următoarele câteva decenii, ceea ce înseamnă că va fi esențială o mai bună coordonare a politicilor UE care au impact asupra orașelor.

Este necesară o mai bună coordonare între prioritățile UE și nevoile naționale, regionale și locale. În acest context, prelungirea programului UE de sprijinire a reformei structurale va contribui la utilizarea mai eficientă și mai eficace a fondurilor Uniunii. Trebuie asigurată o complementaritate sporită în implementarea fondurilor ESI, a FEIS și a altor instrumente financiare, pentru a ajuta țările și regiunile să deblocheze un nou potențial de creștere și să își sporească productivitatea și competitivitatea.

De asemenea, aș dori să atrag atenția asupra importanței de a prelungi FEIS și de a finaliza revizuirea Regulamentului financiar pentru 2014-2020 și a documentelor secundare ale acestuia, care vor pregăti terenul pentru flexibilitate, simplificare, efecte de pârghie și investiții sporite.

Este extrem de important să se stabilească mecanisme și platforme instituționalizate largi pentru cooperare, pentru a spori vizibilitatea și conștientizarea succeselor și a bunelor practici realizate în implementarea fondurilor ESI. ■



Parlamentul European

O dublă viziune a politicii de coeziune post-2020

Primarii din orașele transfrontaliere înfrățite Valga și Valka își prezintă viziunea și visurile pentru politica regională și urbană a UE după anul 2020.

Orașele Valga (Estonia) și Valka (Letonia) reprezintă unul dintre cele mai vii exemple ale modului în care două țări învecinate pun în practică valorile fundamentale ale UE. Acestea se concentrează pe libera circulație a persoanelor, a angajaților, a capitalurilor și a serviciilor care promovează dezvoltarea atât în Letonia, cât și în Estonia – proiectele comune fiind astfel o necesitate pentru viață și pentru viitor.

„Valga-Valka este gata să dea un exemplu pentru zone și orașe similare, noi având experiența, disponibilitatea și planurile necesare pentru o dezvoltare comună. ”

Această colaborare va fi consolidată cu ajutorul proiectului UE „Dezvoltarea centrului orașelor înfrățite Valga-Valka”, care constituie și un exemplu remarcabil al modului în care UE se ocupă de dezvoltarea regională. Este demn de menționat aici și faptul că arhitecți din Spania, Estonia, Letonia și Italia vor transpune aceste viziuni în realitate.



Vents Armands Krauklis
primarul orașului Valka (LV)



Kalev Härk
primarul orașului Valga (EE)

Sperăm că, beneficiind de un sprijin mai mare din partea guvernului leton, al guvernului eston și a instituțiilor UE, vom putea lua măsuri în direcția funcționării ca un singur oraș în realitate, cu un serviciu medical comun foarte competent, un sistem de învățământ îmbunătățit, o dezvoltare în comun a afacerilor și o piață comună a muncii.

Diferențele legislative, inclusiv impozitele, nu ar trebui să împiedice această dezvoltare. Orașele înfrățite au nevoie de legi și acorduri speciale între state și la nivel european.

Valga-Valka este gata să dea un exemplu pentru zone și orașe similare, noi având experiența, disponibilitatea și planurile necesare pentru o dezvoltare

comună. În prezent, când se dezbate viitorul UE, povestea noastră de succes poate servi drept exemplu excelent pentru a convinge euroscepticii că UE este singura opțiune pentru a fi competitiv în lume. ■

1 city, 2 states



VALGA • VALKA

Coeziune prin incluziune: iată provocarea noastră viitoare

Auzim adesea că Uniunea Europeană este detașată de oameni și se preocupă doar de politicile economice majore. Aș dori să îi invit pe criticii respectivi să viziteze Santa Coloma de Gramenet, pentru a descoperi cum a schimbat o politică structurală în mod direct și tangibil viețile multor oameni.

În orașul Santa Coloma de Gramenet din Catalonia, oamenii se pot bucura de minunatul cadru natural reabilitat al Parcului Riveran Besòs, pot trece pe la biblioteca publică situată vizavi de un centru de afaceri municipal, pot să înoate la centrul sportiv sau să facă cumpărături la piața Fondo în timp ce așteaptă să iasă copiii de la grădinița de stat din aceeași clădire. O mare parte din această rută poate fi parcursă și ea pe străzi care, la fel ca zonele și infrastructurile sus-amintite, au beneficiat de finanțare prin politica de coeziune.

Într-un oraș metropolitan cu puține resurse financiare, cum este al nostru, am înțeles încă de la început necesitatea asigurării unei finanțări pentru a ne implementa proiectele. Am făcut acest lucru prin prima inițiativă comunitară URBAN – parte din fondurile structurale – pentru anumite acțiuni urbane din Programul Operațional „Catalonia”. Continuăm să facem acest lucru în perioada 2014–2020, prin strategii de dezvoltare urban durabilă integrată.



Xavier Valderrama
coordonator de proiecte europene de dezvoltare urbană, Consiliul Orașenesc din Santa Coloma de Gramenet

Vedem aceste oportunități ca fiind parte dintr-un proces continuu de a face orașul mai echilibrat și mai capabil să se descurce prin propriile forțe și am adăugat la patrimoniul nostru local existent o abordare integrată a sustenabilității, a participării publicului și a noii guvernări locale.

“Aș dori să îi invit pe criticii respectivi să viziteze Santa Coloma de Gramenet, pentru a descoperi cum a schimbat o politică structurală în mod direct și tangibil viețile multor oameni.”

Deși experiența legată de politica de coeziune a fost foarte benefică, orașele europene în ansamblu se confruntă în continuare cu provocări enorme, cea mai

îngrijorătoare fiind numărul mare de oameni expuși riscului de excluziune socială. Criza economică a exacerbat inegalitatea din societățile noastre și se numără printre motivele principale ale indiferenței politice care afectează toate nivelurile de guvernare. S-ar putea produce un paradox în care, după ceea ce am expus aici caracterul esențial al participării UE pentru îmbunătățirea vieții oamenilor și în ciuda eforturilor depuse pentru a face cunoscută această participare, publicul ar continua să înnuiască instituțiile și să le considere oarecum răspunzătoare dacă nivelurile de guvernare devin mai distante.

Prin urmare, noua politică de coeziune după anul 2020 ar trebui să își reafirme prioritățile privind incluziunea socială în toate cadrele sale de politică regională. Concret, aceasta ar trebui să prevadă cerința ca strategiile de dezvoltare urbană să cuprindă un plan de combatere a excluziunii sociale, cu obiective cuantificabile, iar această prioritate să beneficieze de finanțare sporită. De acum înainte, strategiile din orașele noastre ar trebui să se concentreze pe o dezvoltare urbană durabilă, integrată și favorabilă incluziunii. Nimeni din societate nu ar trebui lăsat în urmă. Numai prin incluziune putem atinge coeziunea și numai printr-o coeziune mai puternică putem crește. ■



Ajuntament
de Santa Coloma
de Gramenet

INTERVIU CU **MICHAEL STORPER**,
PROFESOR DE GEOGRAFIE ECONOMICĂ
LA LONDON SCHOOL OF ECONOMICS

Regiunile contează mai mult ca oricând într-o lume globalizată



Cu puțin timp înainte de a publica documentul de reflecție privind valorificarea globalizării, Comisia a organizat un seminar la nivel înalt pe tema „Globalizarea: de ce contează regiunile”, pentru a discuta geografia creșterii economice, a locurilor de muncă și a inegalităților din Europa, având în vedere că globalizarea, schimbările tehnologice și dezvoltarea durabilă influențează diferit regiunile. Profesorul Michael Storper a participat la acest seminar.

V-ați început prezentarea cu citatul următor din The Economist: „Inegalitatea regională se dovedește prea periculoasă din punct de vedere politic pentru a o ignora”. În continuare, ați arătat că această inegalitate accentuează și mai mult dilema noastră de a investi în regiunile mai dezvoltate sau în cele mai puțin dezvoltate. Așadar, ce este mai important: eficiența sau echitatea?

Pentru această reuniune la nivel înalt am lucrat cu colegii mei **Simona Iammario** și **Andres Rodriguez-Pose** la pregătirea unui studiu intitulat „Dezvoltarea regională în centrul viitorului economic al Europei”. Noi susținem că nu mai există un simplu compromis între eficiență și echitate: aceasta este o idee depășită dacă prin „eficiență” înțelegem să concentrăm totul în regiunile cu veniturile cele mai ridicate, așteptându-ne ca beneficiile să se propage în toate celelalte regiuni.

Mecanismele de propagare s-au slăbit: competențele devin concentrate în mai puține locuri, la fel ca inovarea; migrația încetinește și devine mai selectivă, conturându-se un circuit pentru persoanele calificate și altul pentru persoanele mai puțin calificate. Acest lucru înseamnă că pe termen lung, oamenii care sunt insuficient valorificați în numeroase regiuni nu pot să își dezvolte talentele, migrația devine tot mai dificilă, iar întreprinzătorii nu pot pătrunde în mod eficace pe piață.

“ *Dorim să obținem beneficiile concentrării și ale specializării, dar și să distribuim aceste beneficii în mai multe regiuni, depășind barierele existente în calea inovării, a antreprenoriatului, a dezvoltării competențelor și a mobilității.* ”



THE LONDON SCHOOL
OF ECONOMICS AND
POLITICAL SCIENCE ■

Prin urmare, o politică care investește în abilitățile pe termen lung ale oamenilor și ale firmelor din toate regiunile va fi mai eficientă decât una care presupune că toți oamenii și toate regiunile vor avea de câștigat de pe urma concentrării geografice. În același timp, nu este vorba despre opțiuni care se exclud reciproc: trebuie să sprijinim în continuare regiunile metropolitane și clusterelor de talie mondială ale UE în fața concurenței globale curente. Această politică se bazează pe redefinirea ideii de „echitate”: ea respinge ideea mai veche de redistribuire dinspre regiunile cele mai de succes spre toate celelalte regiuni și o înlocuiește cu o definiție a echității bazată pe stimularea dezvoltării în toate regiunile.

Într-adevăr, vorbiți despre talente și probabil știți deja că politica regională a introdus un concept nou: specializarea inteligentă. Practic, acest lucru înseamnă că încurajăm regiunile să își identifice propriile puncte forte, propriile avantaje comparative și să investească în domeniile respective. De asemenea, ați introdus în prezentarea dumneavoastră o politică bazată pe diferențiere. Găsiți similitudini între cele două?

Da, propunem să se aprofundeze conceptul de specializare inteligentă și să i

se confere instrumente suplimentare, pentru a putea fi mai eficace. Realist, nu toate regiunile se pot specializa pe același lucru: astfel, nu are sens să propunem ca fiecare regiune să devină o mică „Silicon Valley”.

În locul unei abordări universale a inovării și a specializării, noi introducem ideea de „cluburi de dezvoltare”, care vizează regiuni cu diferite niveluri de venit pe cap de locuitor. Provocările și obiectivele pe termen scurt pentru regiunile cu venituri reduse, mijlocii și mari sunt foarte diferite. „Inteligent” este ca regiunile să înțeleagă din ce club de dezvoltare fac parte și care le sunt specializările inteligente realiste pe termen mediu. Această idee conferă mai multă precizie conceptului de specializare inteligentă.

În încheiere, aș parafraza titlul prezentării dumneavoastră: Globalizarea: regiunile contează?

De fapt, globalizarea a făcut ca regiunile să conteze tot mai mult: e adevărat că globalizarea răspândește bogăția în întreaga lume, iar 500 de milioane de chinezi au intrat acum în clasa globală de mijloc datorită acesteia, dar la nivelul fiecărei țări în parte, aceasta concentrează bogăția și veniturile în zonele

metropolitane ale lumii, în fiecare țară. Așadar, regiunile contează, de fapt, mai mult ca oricând într-o lume globalizată. În lumina acestui fapt, dorim să obținem beneficiile concentrării și ale specializării, dar și să distribuim aceste beneficii în mai multe regiuni, depășind barierele existente în calea inovării, a antreprenoriatului, a dezvoltării competențelor și a mobilității. Aceste bariere sunt consolidate, într-un fel, de tendințele de piață actuale, iar mecanismele de difuzare sunt prea slabe pentru a reuși să distribuie bogăția și oportunitatea.

În acest scop, noi propunem ceea ce numim „strategii de dezvoltare distribuite care țin cont de loc”, acestea fiind strategii de dezvoltare adaptate nevoilor precise, dar diferite, ale cluburilor cu venituri mici, mijlocii și mari ale regiunilor din Europa. Fiecare dintre aceste cluburi se ghidează după un alt principiu strategic, rezultând astfel diferite mixuri de politici și măsuri pentru fiecare tip de teritoriu. ■



Dimensiunea internațională a specializării inteligente

Corina Crețu, comisarul european pentru politică regională, conferința „Regiuni inteligente”, Helsinki

Specializarea inteligentă este o nouă abordare ascendentă la nivel local în ceea ce privește inovarea și transformarea economică în Europa. De asemenea, aceasta este o componentă puternică a dezvoltării regionale prin inovare, existând perspectiva ca toate regiunile din Europa să culegă roadele creșterii bazate pe cunoaștere.

Specializarea inteligentă deschide noi oportunități de cooperare interregională în jurul unor priorități comune, făcând posibilă completarea reciprocă a punctelor forte și reformarea modelului european de creștere și integrare. Consiliul European, Parlamentul European și Comitetul European al Regiunilor au subliniat necesitatea de a dezvolta în continuare această abordare¹.

Consolidarea capacității

Esența politicii de coeziune este de a le permite tuturor regiunilor să devină competitive și să înțeleagă oportunitățile de pe piața internă și de pe cea globală. Cu toate acestea, o asemenea

consolidare a capacității nu se poate realiza izolat sau privind strict spre interior. Ea necesită criterii de referință internaționale pentru a dezvolta capacități strategice, a face alegeri, a accepta provocări din partea unor prieteni critici și a dezvolta parteneriate. Asemenea rețele de cooperare interregională permit învățarea reciprocă în ceea ce privește buna guvernare a inovării și beneficierea de pe urma diseminării cunoștințelor.

Strategii de inovare orientate spre exterior

Dezvoltarea strategiilor de specializare inteligentă s-a concentrat adesea inițial pe guvernare² pentru a identifica domenii de investiții promițătoare într-o regiune în vederea consolidării avantajelor comparative ale acesteia, acordând însă adesea prea puțină atenție altor regiuni și avantajelor lor competitive. Între timp, numeroase regiuni au înțeles că prin comparații și cooperare la nivel internațional pot evita riscul de suprapuneri sau de investiții neesențiale și pot întări poziția competitivă a propriilor priorități de specializare inteligentă. Prin cooperare interregională, regiunile își pot spori împreună competitivitatea internațională în lanțurile de valoare globale.

1) Concluziile din 10 iunie 2016 ale Consiliului privind „o politică de coeziune mai inteligentă, mai simplă și mai favorabilă cercetării și inovării”, Rezoluția Parlamentului European din 13 septembrie 2016 referitoare la politica de coeziune și la strategiile de cercetare și inovare pentru specializare inteligentă [2015/2278(INI)]; avizul Comitetului Regiunilor din 22 martie 2017 privind „strategiile de specializare inteligentă: impactul pentru regiuni și cooperarea interregională”.

2) „Procesul de descoperire antreprenorială” cu actori locali din domeniul inovării pentru atingerea unui consens privind punctele forte și prioritățile.

Specializarea inteligentă ca mecanism de coordonare

Specializarea inteligentă în strategiile de inovare orientate spre exterior care vizează diferențierea și alinierea la alte regiuni poate fi și ea un mecanism puternic de creștere a calității investițiilor în inovare. Acestea exploatează complementaritățile dintre specializări în noi lanțuri valorice europene. De exemplu, în bioeconomia emergentă, diferite regiuni se specializează pe diferite surse de producere a biomasei, pe prelucrarea bioplasticelor sau pe utilizarea acestora în diferite produse de consum.

Competitivitatea regiunilor și a clusterelor regionale pentru creștere economică și locuri de muncă noi pe asemenea piețe și în asemenea industrii emergente se bazează pe capacitatea de coordonare reciprocă a resurselor pentru a oferi soluții integrate, în timp ce specializarea inteligentă asigură o modalitate de a identifica parteneri de cooperare în întreaga Europă.

Diversitatea ca avantaj competitiv

Diversitatea este avantajul competitiv al Europei în colaborarea pentru a concepe soluții noi la provocări comune, a asigura locuri de muncă, energie ecologică, mobilitate sau servicii medicale pentru cetățeni și a transforma aceste provocări în oportunități de dezvoltare economică prin furnizarea de soluții inovatoare.

Elaborarea și testarea de soluții la aceste provocări depășesc adesea capacitatea regiunilor sau a țărilor luate individual. Specializarea inteligentă este răspunsul european în fața provocărilor societale, prin valorificarea capacităților unice ale tuturor regiunilor UE, care pot deveni laboratoare vii pentru viitor.

Specializarea inteligentă tematică este un motor al cooperării interregionale

Astfel, specializarea inteligentă necesită și „cooperare inteligentă”. Platformele tematice de specializare inteligentă³ sprijină parteneriatele interregionale în demersul acestora de

a ajuta actorii din domeniul inovării din regiunile partenere să își coreleze investițiile în noile lanțuri valorice europene⁴. Comisia Europeană sprijină aceste parteneriate pentru a dezvolta foi de parcurs comune pentru coinvestiții în domenii prioritare specifice, cum sunt producția eficientă și durabilă, trasabilitatea și volumele mari de date în lanțurile valorice agroalimentare sau în ceea ce privește încălzirea și răcirea. Peste 85 de regiuni sunt implicate deja și construiesc capacități pentru dezvoltarea de cluster, pentru proiecte-pilot și de demonstrare și pentru a mobiliza investiții de afaceri care să le aducă beneficii regiunilor și Europei în ansamblu. ■



Jyrki Katainen, vicepreședinte al Comisiei Europene și conducător al echipei proiectului „Locuri de muncă, creștere economică, investiții și competitivitate”, conferința „Regiuni inteligente”, Helsinki

MAI MULTE INFORMAȚII

Conferința „Regiuni inteligente”: La începutul lunii iunie, orașul Helsinki a găzduit a doua ediție a conferinței privind specializarea inteligentă în regiunile europene, evaluând realizările înregistrate și pregătind terenul pentru dezvoltarea viitoare.

<http://europa.eu/!mf36Hu>

3) a se vedea Platforma S3: <http://s3platform.jrc.ec.europa.eu/s3-thematic-platforms>.

4) Platformele tematice de specializare inteligentă pentru energie, modernizare industrială și sectorul agroalimentar funcționează din iunie 2016 pentru a reuni regiunile și actorii acestora din domeniul inovării în parteneriate în vederea alinierii investițiilor în domenii prioritare. La sfârșitul lunii mai 2017 se lansaseră oficial 18 asemenea parteneriate, în care erau implicate aproximativ 85 de regiuni.

RIS3 – rațiunea de a fi, primele rezultate și viitorul

Abordarea specializării inteligente are ca obiectiv încurajarea regiunilor să identifice domenii strategice pentru dezvoltarea activităților de CD și de inovare. În acest fel, regiunile pot aborda o dublă problemă – aceea a diferențierii și a specializării capacităților lor de inovare –, care este, în general, inadecvat tratată de politicile standard privind inovarea.

RIS3 oferă instrumente și procese pentru gestionarea aspectelor regionale eterogene și ajută regiunile să își recunoască și să își exploateze diferențele, transformându-le în viitoare avantaje competitive.

Aceasta este rațiunea de a fi a specializării inteligente: concentrarea atenției și a resurselor pe un anumit număr de domenii strategice pentru a activa procese virtuozose de particularizare și de specializare în ceea ce privește inovațiile.

„Rațiunea de a fi a specializării inteligente: concentrarea atenției și a resurselor pe un anumit număr de domenii strategice pentru a activa procese virtuozose de particularizare și de specializare în ceea ce privește inovațiile.”

Conceperea unor strategii de specializare inteligentă nu presupune că „tot restul” ar trebui neglijat. Politicile cu cel mai pronunțat caracter generic și orizontal rămân, bineînțeles, esențiale, iar specializarea inteligentă devine o opțiune suplimentară, pe care regiunile au motive întemeiate să le activeze dacă sunt capabile să instituie un proces inteligent de identificare a domeniilor strategice și de dezvoltare a acestora.

Deși deocamdată este prematur să evaluăm impactul RIS3 asupra inovării, a productivității și a creșterii economice, unele rezultate sunt deja vizibile, dacă nu chiar măsurabile.

O realizare fundamentală este că însuși procesul de concepere a unei strategii a generat efecte benefice în urma angajamentului regiunilor față de procesul de descoperire antreprenorială. De exemplu, în prezent, înseși regiunile sunt mai bine informate, deoarece au trebuit să se autoevalueze și să își descopere potențialele și capacitățile.

Este și util, și productiv pentru regiuni să depună mai multe eforturi pentru a descoperi și a alege, în detaliu și pentru viitor, domenii prioritare pentru CD și inovare. Cunoștințele și experiența dobândite din descoperirea și alegerea direcțiilor corecte pentru CD și inovare pot fi valoroase în desfășurarea următoarelor etape de concepere a produselor/proceselor/pieței, precum și de producție și distribuție.

Decidenților politici li se insuflă, treptat, o nouă mentalitate privind politicile – care cuprinde descentralizare, interacțiuni public-privat, autodescoperire și prioritarizare.

Un alt rezultat important este că această abordare asigură o nouă motivație pentru partajarea cunoștințelor și pentru cooperarea între regiuni, pentru că specializarea inteligentă contribuie la demonstrarea fap-



Prof. Dominique Foray
șef al Departamentului de științe economice și managementul inovării, École Polytechnique Fédérale de Lausanne (CH)

tului că orice regiune are câteva priorități în comun cu mai multe alte regiuni – iar acest lucru creează o motivație pentru construirea de rețele și de parteneriate.

Fără îndoială că impactul acestei abordări a fost uriaș în Europa și în alte locuri. Dat fiind acest impact și mobilizarea semnificativă a sectorului public și a celui privat la nivel regional, ar fi pur și simplu absurd să întrerupem abordarea RIS3. Procesul de învățare în materie de politici a fost semnificativ, iar regiunile știu acum mult mai bine cum să procedeze pentru conceperea și implementarea S3 decât cu cinci ani în urmă, când s-a introdus conceptul. Acestea au învățat și continuă să învețe mult. Prin urmare, putem fi siguri că agențiile regionale și părțile interesate vor fi mult mai eficiente și mai eficace în realizarea unei RIS3 dacă li se solicită să facă din nou acest lucru pentru perioada următoare. ■



Construirea unei politici de investiții pentru o Europă mai coezivă

Politica de coeziune sprijină sute de mii de proiecte în toate regiunile europene. Aceasta reprezintă cea mai mare sursă de investiții a UE, încurajând proiecte importante în economia reală și contribuind la schimbări structurale în statele membre ale UE.



Emma Marcegaglia
președinta BusinessEurope

Politica de coeziune face parte din tratate și reflectă solidaritatea UE. Mai mult însă, politica este foarte importantă pentru sprijinirea unei coeziuni mai strânse în Europa în toate formele sale: economică, socială și teritorială.

Cu toate acestea, a sosit momentul să depășim mentalitatea de redistribuire și de alocare rapidă a fondurilor și să ne gândim la această politică în cadrul unei logici a investițiilor, a competitivității și a îmbunătățirii structurale. Acest lucru va fi necesar pentru impulsivitatea reușitelor politicii de coeziune, concomitent cu realizarea unei convergențe sporite între statele membre, condiție necesară pentru funcționarea adecvată a UE și în special a zonei euro.

Politica de coeziune trebuie să fie o parte integrantă a unei strategii europene de investiții, cu o abordare teritorială puternică, vizând dotarea fiecărei regiuni cu instrumentele necesare pentru a-și dezvolta competitivitatea. Această politică trebuie să genereze o transformare economică și structurală, asigurând o bază robustă în fiecare regiune, pornind de la propriile puncte forte.

Este important să recunoaștem că realizările politicii de coeziune depășesc cu mult

pachetul financiar pus la dispoziție prin intermediul fondurilor structurale și de investiții europene (ESI) și sunt strâns legate de efectele secundare pozitive pe care le produce. Acestea sunt vizibile în ceea ce privește consolidarea capacității, definirea priorităților pe termen lung, strategiile regionale de specializare, parteneriate etc.

Beneficiile acestea trebuie însă amplificate. În acest scop, politica de coeziune trebuie să își modernizeze și să își simplifice modul de funcționare, stabilind un cadru pe termen mediu spre lung, dar cu suficientă flexibilitate pentru a se readapta la evenimente noi, sprijinind proiecte cu o plusvaloare clară pentru UE și furnizând stimulentele potrivite pentru performanță.

În special, trebuie să continuăm evoluția spre o politică „axată pe rezultate” și mai puțin pe conformitatea pur formală. Trebuie să sporim accesibilitatea și inteligibilitatea fondurilor structurale, printr-un proces de control simplificat, integrat și proporțional. Trebuie să consolidăm în continuare capacitatea administrativă și tehnică la nivel regional și un parteneriat real în toate etapele programelor și la toate nivelurile de administrare.

“Politica de coeziune trebuie să își modernizeze și să își simplifice modul de funcționare, stabilind un cadru pe termen mediu spre lung, dar cu suficientă flexibilitate pentru a se readapta la evenimente noi, sprijinind proiecte cu o plusvaloare clară pentru UE și furnizând stimulentele potrivite pentru performanță.”

În sfârșit, politica de coeziune trebuie să înțeleagă mai bine că UE și membrii acesteia activează și concurează la scară globală. De exemplu, fondurile ESI trebuie să rămână deschise pentru companii de toate mărimile. Nu trebuie să uităm că întreprinderile de dimensiune intermediară (mid-caps) și cele mari au efecte de propagare pozitive asupra economiei locale, inclusiv pentru creșterea IMM-urilor. Prin urmare, UE trebuie să evite crearea unui fenomen de scurgere a investițiilor în Europa; în schimb, Uniunea trebuie să își folosească instrumentele pentru a se asigura că este o destinație atractivă pentru investiții, continuând să construiască o Europă puternică și coezivă. ■

BUSINESSEUROPE



BusinessEurope este principalul susținător al creșterii economice și al competitivității la nivel european, reprezentând interesele companiilor de pe întregul continent și militând pentru aspectele care le influențează cel mai mult performanța:

<https://www.business europe.eu/>

Politica de coeziune și paradoxul sectorului public

Politica de coeziune de mâine va avea multe în comun cu cea de astăzi. De ce? Pentru că importanța obiectivelor perioadei de programare actuale – de a asigura o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii – va crește, nu va scădea în viitor.

În plus, numeroase teme-cheie ale programului 2014-2020 – cum ar fi accentul pe rezultate, creșterea calității instituțiilor și simplificarea regulamentelor – vor dobândi și ele mai multă importanță în viitor.

Obținerea unor rezultate tangibile este mai importantă în contextul presiunilor la care este supusă UE de a-și dovedi valoarea pentru cetățenii europeni. Noul accent pe rezultate – pe realizările și impactul politicii regionale – vine cu mare întârziere, pentru că în trecut s-a pus prea mult accent pe capacitatea regiunilor de a absorbi fonduri, ca mijloc mai degrabă decât ca scop. Accentul pe rezultate evidențiază importanța celei de a doua teme – calibrul instituțional.

Calibrul instituțiilor, mai ales al instituțiilor publice, este, probabil, cel mai important ingredient al rețetei pentru inovare și dezvoltare. Cu toate acestea, politica de coeziune de mâine va trebui să rezolve paradoxul sectorului public.

Cauza acestui paradox o reprezintă două tendințe radical diferite. Pe de o parte, sectorul public este supus de aproape un deceniu la presiuni de austeritate, fapt ce i-a redus capacitatea de acțiune. Pe de altă parte, sectorul public are o pondere însemnată în cadrul sectoarelor care abordează provocările societale – sectoare precum energia, sănătatea, educația, transporturile, securitatea alimentară, îngrijirea demnă a vârstnicilor – și care au o contribuție atât de

însemnată la creșterea inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii.

„Calibrul instituțiilor, mai ales al instituțiilor publice, este, probabil, cel mai important ingredient al rețetei pentru inovare și dezvoltare.”

Pentru a da rezultate mai tangibile în viitor, politica de coeziune trebuie să conlucreze cu un sector public inteligent, nu cu unul micșorat. În acest scop, administrațiile publice și agențiile acestora trebuie să renunțe la stilul de leadership prin „comandă și control” pe care l-au demonstrat în trecut și să se adapteze la stilul agențiilor care au înregistrat cele mai mari succese – agenții precum SPRI din Țara Bascilor, Aster din Emilia-Romagna și JIC din Moravia de Sud. Aceste agenții sunt experte în crearea unor ecosisteme de inovare regională în care părțile interesate din sectorul public, din sectorul privat și din sectorul terțiar învață să coopereze în scopuri benefice reciproc.

În plus, simplificarea normativă trebuie să rămână o prioritate absolută. În prezent, sectorul public primește semnale contradictorii: retorica politicii de coeziune îl invită să devină mai agil, creativ și deschis față de experimente, în timp ce cultura auditorilor nu tolerează eșecurile și înăbușă creativitatea în numele conformității.



Kevin Morgan
profesor de guvernare și dezvoltare și decan responsabil cu implicarea la Universitatea din Cardiff (Regatul Unit)

O politică de coeziune care vizează aceste preocupări poate afirma, pe bună dreptate, că ia în serios asigurarea unei creșteri inteligente, durabile și favorabile incluziunii. ■



Politica de coeziune: realizări și aspirații – o perspectivă canadiană

Uniunea Europeană și politica sa de referință – politica de coeziune – prezintă de mult timp interes pentru comunitățile de politică din Canada. Acest comentariu oferă o perspectivă canadiană asupra realizărilor remarcabile și a aspirațiilor viitoare ale politicii.



Dr. Neil Bradford, șef al Departamentului de științe politice de la Huron University College, Western University (CA)

Fiind o federație puternic descentralizată, cu o geografie vastă și identități regionale pronunțate, Canada se confruntă cu multe dintre aceleași provocări privind „unitatea în diversitate” ca și UE. Încă din anii 1960, guvernele canadiene au implementat strategii teritoriale pentru convergență economică regională și pentru coeziune socială națională și au căutat în UE idei inovatoare și cele mai bune practici.

Realizări

Dezvoltare economică integratoare: politica de coeziune a UE a fost un lider în două dimensiuni regionale. În primul rând, ea a trecut de la investiții majore în infrastructură în regiunile rămase în urmă, la creștere endogenă prin productivitate și antreprenoriat în toate regiunile și, cel mai recent, la „specializarea inteligentă” prin sisteme regionale de inovare. În al doilea rând, politica încorporează obiective sociale și de mediu, concentrându-se simultan pe

caracterul durabil al economiilor regionale și pe investiții sociale pentru stimularea creșterii economice. Dezvoltarea integrată a UE reunește prioritățile economice, sociale și ecologice, mai degrabă decât să caute compromisuri între acestea.

“Uniunea Europeană și politica sa de referință – politica de coeziune – prezintă de mult timp interes pentru comunitățile de politică din Canada.”

Guvernanță pe mai multe niveluri: politica de coeziune are la bază principiul subsidiarității și principiul parteneriatului. Coordinarea politicii pe mai multe niveluri pornește din consultare și din comunicare, trecând prin contracte de guvernanță pentru „condiționalitate flexibilă” care clarifică așteptările finanțării UE, permițând totodată adaptarea programelor regionale. Guvernanța UE pe mai multe niveluri combină „politica în plan local” cu supravegherea ierarhică și cu sprijinul.

Învățare și adaptare: politica de coeziune aplică în mod creativ datele pentru a informa și a îmbunătăți programarea regională. Un cadru robust de diferențiere a potențialului și a atuurilor regionale, organizat pe trei niveluri, orientează investițiile UE. Evaluarea programelor se bazează tot mai mult pe ținte, pe indicatori, pe analiză comparativă și pe monitorizare. Mixul de măsuri cantitative și calitative al UE clarifică eficacitatea investițiilor publice și asigură reglajul fin al implementării regionale.

Aspirații

O demografie în schimbare: politica de coeziune a UE abordează provocările complexe ale migrației, în situația în care refugiații caută noi locuri pentru a se stabili, iar lucrătorii calificați circulă între statele membre. În același timp, populația europeană în ansamblul ei îmbătrânește. Politica are nevoie de o programare inovatoare a locurilor de stabilire pentru asigurarea unei diversități profunde, precum și de reforme sociale pentru întregul curs al vieții.

Transformare digitală: politica de coeziune abordează provocări regionale și sociale complexe, în contextul în care tehnologiile transformă munca, producția și consumul în economiile de tip platformă. Un decalaj digital amenință coeziunea teritorială și socială când investițiile se concentrează în noduri urbane. Politica necesită o „inovare favorabilă incluziunii” pentru a răspândi oportunitățile digitale prin îmbunătățiri ale serviciilor în format electronic, prin perfecționarea competențelor și prin inovații sociale.

Inovare administrativă: politica de coeziune abordează provocările complexe în materie de guvernare, în contextul în care guvernele și autoritățile regionale consideră accesul la programe ca fiind birocratic, iar supravegherea ca fiind o îngrijire. Administrarea politicii trebuie simplificată, iar implementarea programelor trebuie să se bazeze pe o „gestionare comună”. Protocoalele de evaluare ar trebui să stimuleze respectarea obiectivelor politicii de coeziune și să utilizeze evaluarea *inter pares* pentru a consolida capacitatea administrativă atât pentru conceperea politicilor UE, cât și pentru realizarea programelor regionale. ■

Finanțele viitoare ale UE

Grupul la nivel înalt privind resursele proprii (HLGOR) a fost înființat în februarie 2014 pentru a reflecta asupra găsirii unor modalități de finanțare a UE mai transparente, mai simple, mai echitabile și mai responsabile din punct de vedere democratic. Grupul a fost prezidat de fostul prim-ministru al Italiei și comisar al UE, Mario Monti, și cuprinde membri desemnați de Parlamentul European, de Consiliu și de Comisia Europeană. Raportul final și recomandările au fost prezentate în Parlamentul European și în Consiliu în ianuarie 2017.



În opinia dumneavoastră, care sunt principalele provocări pentru finanțele UE după anul 2020?

Provocările majore pentru finanțele UE se fac deja simțite și sunt similare provocărilor cu care se confruntă UE însăși: cum putem recâștiga încrederea cetățenilor noștri? Cum putem conferi mai multă legitimitate cheltuielilor europene? UE a fost lovită de multiple crize în ultimii ani, majoritatea acestora evidențiind noi priorități: consolidarea competitivității economiei europene și, în special, abordarea șomajului în rândul tinerilor; securizarea frontierelor noastre externe și îmbunătățirea cooperării în materie de securitate internă și de apărare; îndeplinirea angajamentelor noastre de a combate schimbările climatice și degradarea mediului; și, în sfârșit, asigurarea unei tranziții line de la UE-28 la UE-27 în momentul în care Regatul Unit părăsește UE.

Acestea sunt problemele în privința cărora se așteaptă și se fac presiuni ca UE să acționeze azi; totuși, ele adesea nu fac parte din atribuțiile centrale tradiționale ale UE, în special securitatea internă și cea externă, care rămân în sfera suveranității naționale. Deși bugetele anuale recente au utilizat instrumentele de flexibilitate, implementarea acestora rămâne de văzut.

Ce schimbări majore propuneți în comparație cu sistemul actual?

Reformarea sistemului de venituri face parte din această schimbare de ansamblu, pentru că sistemul actual de finanțare – bazat pe o cotă covârșitoare a contribuțiilor naționale din partea statelor membre – favorizează statu-quo

«Politicile UE, în special cea de coeziune, aduc beneficii tuturor țărilor, chiar și țărilor «contribuabile nete»»

și reprezintă o piedică în calea concentrării asupra nevoilor noi. Astfel, în raportul Grupului la nivel înalt privind resursele proprii formulăm nouă recomandări care duc la schimbare.

Dintre acestea, cred că cea mai mare probabilitate de a avea un impact puternic o au concentrarea asupra cheltuielilor cu cea mai ridicată plusvaloare europeană, anularea reducerilor în favoarea anumitor țări și introducerea uneia sau a mai multor resurse proprii legate de politicile principale ale UE. De exemplu, resursele proprii bazate pe o TVA reformată comună

“Viitoarele fonduri structurale și de investiții vor juca un rol vital în eforturile noastre de reformă, fiindcă ele au fost adesea ținta unor critici pentru finanțarea prea multor proiecte cu o plusvaloare europeană îndoielnică.”

sau pe un impozit pe profit comun pot fi concepute astfel încât să contribuie la o mai bună funcționare a pieței unice, să simplifice viața companiilor noastre și să susțină lupta împotriva fraudei fiscale sau a evaziunii fiscale; resursele de mediu proprii pot contribui la eforturile de decarbonizare și la creșterea ecologică. În opinia mea, recomandarea aceasta din urmă reprezintă modul în care venitul UE poate aduce plusvaloare suplimentară: UE nu poate aplica impozite, dar veniturile sale pot contribui la realizarea politicilor și a obiectivelor UE.

Care sunt principalele obstacole în calea schimbărilor respective?

Cel mai evident obstacol constă în procedura decizională aplicabilă sistemului de finanțare, care include o asimetrie de putere între Parlamentul European și Consiliu. Parlamentul European este consultat numai cu privire la resursele proprii, dar aprobarea sa este necesară pentru cadrul financiar multianual, iar bugetul anual se stabilește în codecizie. În plus, deciziile din cadrul Consiliului trebuie luate cu unanimitate și după ratificarea în toate parlamentele naționale. Aceasta este cea mai anevoioasă procedură care există.

Mai sunt și alte obstacole legate de faptul că în majoritatea cazurilor, liderii care trec printr-o negociere rareori sunt prezenți și la a doua, ceea ce dispersează memoria și experiența sau duce la neînțelegerea modului în care funcționează finanțele UE. Spre exemplu, un argument greșit folosit în mod obișnuit pentru a respinge resursele proprii reale, este acela de a considera că numai contribuțiile naționale permit controlul statelor membre asupra finanțelor UE și că resursele proprii mai autonome ar cauza creșteri necontrolate ale bugetului. Acest lucru nu este adevărat. Resursele proprii reale ar schimba compoziția veniturilor (și ar reduce contribuțiile naționale). Volumul bugetului se decide prin cadrul financiar multianual. Iar pentru că bugetul UE trebuie să fie în echilibru și nu poate recurge la împrumuturi, venitul se calculează automat odată ce se cunosc cheltuielile – nu invers.

Unde considerați că se situează fondurile structurale și de investiții europene?

Viitoarele fonduri structurale și de investiții vor juca un rol vital în eforturile noastre de reformă, fiindcă ele au fost adesea ținta unor critici pentru finanța-

rea prea multor proiecte cu o plusvaloare europeană îndoielnică. Acest lucru este adevărat în special în regiunile mai dezvoltate ale statelor membre mai bogate. Mai mult, finanțarea lor prin pachete naționale le transformă în elemente majore ale focalizării pe balanțele nete.

Reformei viitoare îi revine dificila sarcină de a reimpune legitimitatea acțiunii UE în diferite regiuni, concentrându-se pe bunuri publice de la nivelul întregii UE, mai degrabă decât pe cele locale. De asemenea, aceasta va trebui să indice beneficiile pe care le aduc ele, dincolo de beneficiarii direcți. Beneficiile transfrontaliere, efectele de propagare sau de pârgă sunt ignorate în prezent sau sunt ascunse în negocierile bugetare, dar ele oferă o măsură a plusvalorii europene. Acest lucru trebuie să se schimbe pentru a face bugetul mai transparent, mai responsabil și mai echitabil. Politicile UE, în special cea de coeziune, aduc beneficii tuturor țărilor, chiar și țărilor „contribuabile nete”. ■



Sumar executiv și recomandări disponibile în 23 de limbi:
http://ec.europa.eu/budget/mff/hlgor/index_en.cfm

PUNCT DE DATE: 3 – PLATFORMA DE DATE DESCHISE

AVEȚI VREO PREFERINȚĂ PRIVIND SUBIECTELE VIITOARE ALE RUBRICII PUNCT DE DATE A REVISTEI PANORAMA?
EXISTĂ VREUN SET DE DATE PE CARE AȚI DORI SĂ ÎL INCLUEM ÎN PLATFORMA DE DATE DESCHISE
A FONDURILOR ESI?

DACĂ DA, TRIMITEȚI UN E-MAIL LA: REGIO-EVAL@EC.EUROPA.EU

Comunicarea performanțelor fondurilor ESI: importanța crescândă a indicatorilor comuni

Nevoia de a monitoriza și a raporta performanțele trebuie să fie o responsabilitate comună și o parte esențială a tuturor dezbaterilor relevante privind politica UE.

Programele din perioada 2014-2020 au cunoscut îmbunătățiri în ceea ce privește utilizarea indicatorilor pentru măsurarea realizărilor și a rezultatelor diferitelor fonduri ESI – indicatorii comuni sunt un instrument puternic pentru comunicarea realizărilor totale la nivelul mai multor state membre. Aceste evoluții au însoțit alte îmbunătățiri legate de performanță, cum ar fi stabilirea mai robustă a obiectivelor, stabilirea mai clară a țintelor și noul cadru de performanță legat de rezerva de performanță. Unul dintre efectele concentrării sporite asupra performanței este că indicatorii nu mai trebuie să reprezinte doar preocuparea câtorva tehnicieni.

Sistemul actual de indicatori a fost elaborat de-a lungul anilor pe baza experienței și a învățămintelor specifice fiecărui fond.

Astfel, indicatorii comuni sunt comuni programelor din cadrul fiecărui fond în parte, indicatorii fiind adaptați la obiectivele specifice fondului, la sectoarele-țintă și la motivația în cauză a intervenției.

Două preocupări importante au influențat alegerea conceptelor privind indicatorii și definirea indicatorilor comuni:

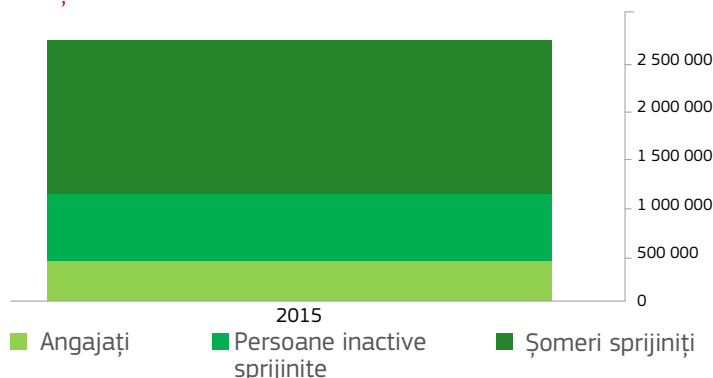
- ▶ Sunt indicatorii o măsură relevantă a intervențiilor și a obiectivelor fondului respectiv?
- ▶ Sunt indicatorii disponibili direct, fără a crea costuri excesive și a împovăra gestionarii și beneficiarii?

Pentru perioada 2014-2020, răspunsurile la aceste întrebări au fost formulate în parteneriat cu părți interesate și cu experți din statele membre pe parcursul mai multor ani de reflecție.

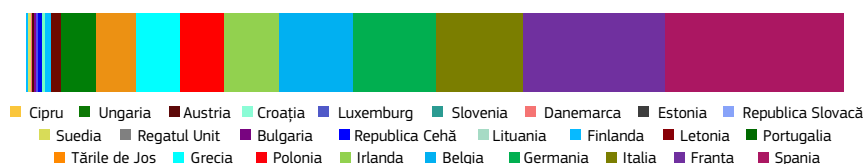
Produsul cel mai vizibil al sistemului actual de indicatori privind platforma de date deschise a fondurilor ESI este prezentarea secțiunilor de „realizări” pentru indicatorii comuni în funcție de

DOUĂ EXEMPLE DIN FSE ȘI FEDR PÂNĂ LA SFÂRȘITUL ANULUI 2015

FSE: Situația profesională a participanților
Implementare: 2 707 055 de participanți
Dintre care
Șomeri sprijiniți: 1 574 509 de participanți
Angajați: 435 940 de participanți
Persoane inactivе sprijinite: 696 606 de participanți



Privire generală asupra valorilor programelor implementate (2015)



fond și de temă. Printre alte îmbunătățiri se numără extinderea listei de indicatori comuni și îmbunătățirea metodologiilor de culegere și de raportare a indicatorilor privind FEDR și FSE.

Există prea mulți indicatori?

Această întrebare s-a pus la cel mai înalt nivel al instituțiilor UE, nu în ultimul rând pentru că ar fi mai simplu să comunicăm la nivelul UE pe baza câtorva indicatori ușor de sintetizat. Curtea de Conturi Europeană a pus și ea, de curând, sub semnul întrebării relevanța și utilizarea atâtor indicatori specifici programelor, precum și dificultatea sintetizării acestora la nivelul UE.

Pe de altă parte, diferitele părți interesate au nevoi diferite și propun o serie amplă de indicatori, mulți dintre aceștia fiind relevanți pentru acestea și disponibili deja în regiunea sau statul membru din care fac parte ele.

O altă explicație pentru numărul aparent mare de indicatori comuni ai UE este anvergura tematică foarte largă a acțiunilor și a sectoarelor finanțate din fondurile ESI. De exemplu, există 46 de indicatori comuni pentru FEDR.

EXISTENȚA MULTOR INDICATORI COMUNI LA NIVELUL FIECĂRUI FOND DUCE LA CÂȚIVA INDICATORI PENTRU FIECARE „TEMĂ”: CAZUL FEDR

CDTI; 6 indicatori	TIC: 1 indicatori	Firme: 9 indicatori
Energie și climă: 5 indicatori	Mediu: 7 indicatori	Transporturi: 6 indicatori
Infrastructură socială: 2 indicatori	URBAN: 4 indicatori	Interreg: 6 indicatori

Probabil că întrebările corecte sunt: „Surprind indicatorii comuni realizările-cheie din diferitele domenii tematice?” și „Există domenii în care nu surprindem unele realizări-cheie?”

Ce urmează?

În dezbateră privind cadrul financiar multianual al UE după 2020 și viitorul gestionării comune prin fondurile ESI, un subiect fierbinte este problema performanței și a măsurării realizărilor. Principalele întrebări sunt:

- ▶ Putem îmbunătăți măsurarea performanței fondurilor reducând totodată povara pentru părțile interesate?
- ▶ Pot diferite concepte de indicatori să fie raționalizate la nivelul tuturor fondurilor? Au nevoie diferite părți interesate de indicatori diferiți?
- ▶ Ar fi utilă definirea unor indicatori comuni ai UE la nivelul mai multor fonduri pentru a măsura și a comunica realizările?
- ▶ Ar trebui să ne concentrăm pe reducerea numărului de indicatori naționali specifici? Sau sunt mai importante calitatea indicatorilor și relevanța acestora pentru politică?

Ar putea părea o dezbatere tehnică, dar ea este de importanță-cheie pentru viitorul politicii. Urmăriți acest spațiu de discuție sau, și mai bine, participați!

MAI MULTE INFORMAȚII

Platforma de date deschise a fondurilor ESI:

<https://cohesiondata.ec.europa.eu/> Selectați secțiunile de „Achievements” („Realizări”) ale paginilor „Theme” („Temă”), „Country” („Țară”) sau „Fund” („Fond”).

Întrebări frecvente privind realizările în cadrul datelor deschise:

http://ec.europa.eu/regional_policy/ro/faq/about_open_data/

Raportul special al CCE nr. 2/2017: Negocierea de către Comisie a acordurilor de parteneriat și a programelor privind coeziunea pentru 2014-2020:

<http://www.eca.europa.eu/ro/Pages/DocItem.aspx?did=41008>

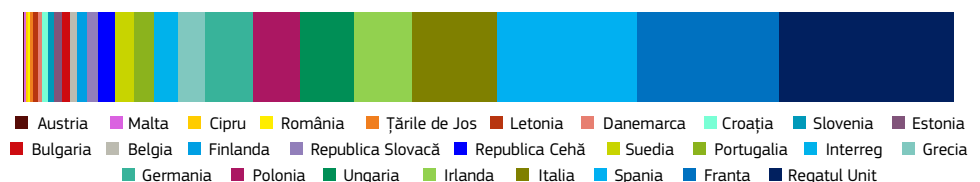
FEDR: Firme care au beneficiat de sprijin

Planificate: 1 098 048 de întreprinderi

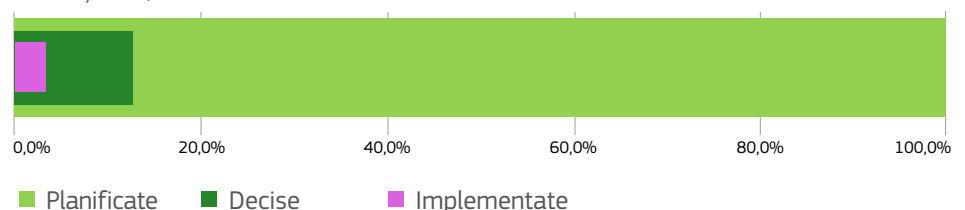
Decise: 137 463 de întreprinderi

Implementate: 36 379 de întreprinderi

Privire generală asupra țintelor programelor



Evoluția implementării



De ce consolidarea politicii de coeziune ar trebui să fie prioritatea principală a UE

Europa nu a avut niciodată mai mare nevoie de politica de coeziune decât în perioada tulburată și incertă de astăzi. Unitatea europeană este amenințată, fapt ce pune sub semnul întrebării viitorul UE în ansamblu.

În cel mai recent document de reflecție al său privind valorificarea globalizării, Comisia Europeană a recunoscut, pe bună dreptate, nevoia de a lua „măsuri pentru a răspunde nevoilor de investiții [...] la nivel regional și local [...], pentru ca toate regiunile să poată beneficia de avantajele pieței interne și să se pregătească mai bine pentru a face față provocărilor legate de globalizare”.

De aceea, la Conferința regiunilor maritime periferice (CRPM) s-a exprimat convingerea că o politică de coeziune consolidată și revigorată, care să acopere toate regiunile, ar trebui să fie prioritatea principală pe agenda Comisiei în anii următori. Pentru ca acest lucru să devină realitate, iată câteva dintre mesajele noastre cheie pentru viitor.

În primul rând, considerăm că dimensiunea teritorială a următoarei politici de coeziune ar trebui lărgită și mai mult. Proiectul european are nevoie de politica de coeziune pentru a realiza obiectivele UE la nivelul tuturor statelor membre și al tuturor regiunilor. Este vital ca obiectivele UE să fie atinse peste tot în Europa, inclusiv în anumite teritorii precum regiunile insulare, regiunile cele mai îndepărtate și zonele nordice slab populate (ZNSP).

CRMP pornește de la premisa coeziunii teritoriale, economice și sociale ca obiective ale Comunității în slujba solidarității UE. Asemenea principii le permit locuitorilor diferitelor teritorii ale UE să beneficieze într-un mod echitabil de libertățile

“În loc să se opună granturilor și instrumentelor financiare, Comisia ar trebui să stabilească unde aduc instrumentele financiare cea mai mare plusvaloare într-o politică de coeziune viitoare care ar trebui să continue a se baza, în principal, pe granturi.”



Eleni Marianou
secretar general al CRMP

fundamentale stabilite în tratat și puse în aplicare prin politicile Comisiei.

În al doilea rând, în ceea ce privește instrumentele financiare, viziunea noastră pentru perioada de după 2020 este una constructivă: în loc să se opună granturilor și instrumentelor financiare, Comisia ar trebui să stabilească unde aduc instrumentele financiare cea mai mare plusvaloare într-o politică de coeziune viitoare care ar trebui să continue a se baza, în principal, pe granturi.

În mod similar, Fondul european pentru investiții strategice poate aduce plusvaloare politicii generale de investiții a UE, dar acesta rămâne puternic dezechilibrat, atât geografic, cât și sectorial. Pentru a păstra rolul central al politicii de coeziune în sprijinirea dezvoltării regionale, Comisia ar trebui să delimiteze clar aceste două instrumente și să ofere orientări privind modalitatea optimă de a le combina.

În al treilea rând, considerăm că Europa are nevoie de o strategie ambițioasă în continuarea strategiei Europa 2020. Într-adevăr, politica de coeziune își va atinge obiectivele numai dacă se bazează pe o strategie europeană cuprinzătoare și ambițioasă pe termen lung în ceea ce privește creșterea și dezvoltarea durabilă la nivelul întregii UE.

Așteptările CRMP rămân ridicate pentru perioada de după 2020, dar este în joc viitorul UE! ■



CPMR
CRPM

Conferința Regiunilor Maritime Periferice reunește aproximativ 160 de regiuni din 25 de state ale UE și din afara UE. Reprezentând aproximativ 200 de milioane de oameni, CRMP militează pentru o dezvoltare mai echilibrată a teritoriului european. Conferința funcționează atât ca grup de reflecție, cât și ca grup de lobby pentru regiuni, concentrându-se în principal pe coeziunea socială, economică și teritorială, pe politicile maritime și pe accesibilitate www.cpmr.org

Politica de coeziune: cum poate UE să susțină concomitent solidaritatea și investițiile?



Robin Huguenot-Noël,
analist privind guvernarea
economică și bugetul UE la CPE,
și Alison Hunter,
consilier principal privind politica
regională, inovarea regională și
dezvoltarea industrială la CPE

Intensificarea populismului și a euroscepticismului, îndeosebi în rândul grupurilor defavorizate, a mărit presiunea asupra UE de a-și consolida instrumentele de investiții și de solidaritate, în special politica de coeziune.

Această consolidare trebuie privită însă în contextul incertitudinii privind direcția viitoare a UE în ceea ce privește securitatea internă și externă, evoluțiile la nivel global, migrația și dezechilibrele persistente în cadrul uniunii economice și monetare (UEM).

În condițiile în care se așteaptă ca Brexit să ducă la reduceri substanțiale ale bugetului UE, politica de coeziune (PC) va avea, probabil, un buget mai mic în următorul cadru financiar multianual, cu priorități suplimentare noi. Acest lucru prezintă noi provocări pentru PC, într-un moment în care se reevaluează eficacitatea sa privind favorizarea coeziunii UE.

Dar acest context deschide și o fereastră de oportunitate pentru stabilirea unei noi înțelegeri, bazate pe un cadru de funcționare mai conectat, care reunește „comunitățile” PC în loc să încurajeze concurența pentru fonduri și concesi.

Este necesară o evaluare deplină a modului în care PC poate susține solidaritatea UE asigurând totodată realizarea durabilă a finanțării. Politica a realizat multe în deceniile anterioare, contribuind la agenda UE pentru o „creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii”. Totuși, acest aspect este adesea ignorat în fața birocrăției excesive, a criticilor de „finanțare circulară”, a nepotrivirii dintre cheltuieli și nevoi și a provocărilor privind absorbția fondurilor.

Proiectul UE are nevoie de un nou impuls, bazat pe o reformă îndrăznească a PC. Pentru a-i spori credibilitatea și rolul, este necesară re poziționarea obiectivelor economice, sociale și teritoriale ale politicii în centrul proiectului UE. Relevanța și valoarea PC ar trebui integrate și comunicate mai bine la nivelul întregului cadru de politici și de finanțare al UE. În calitate de susținător principal al solidarității UE, PC își poate valorifica și extinde prezența la nivel local numai dacă beneficiază de statutul și de amploarea necesare în acest scop.

Claritatea rolului este vitală. Credibilitatea politicii ca motor al investițiilor trebuie sporită semnificativ, fapt ce presupune eficientizarea normelor și a sistemelor de aplicare și alinierea PC la guvernarea economică pentru a mări amploarea eforturilor și a susține investițiile. Dar noua PC ar trebui și să integreze o abordare diferențiată, ținând

“*Pentru a-i spori credibilitatea și rolul, este necesară re poziționarea obiectivelor economice, sociale și teritoriale ale politicii de coeziune în centrul proiectului UE.*”

cont cum se cuvine de diferitele capacități de realizare de la nivelul UE (de exemplu, în ceea ce privește absorbția fondurilor și nivelurile de dezvoltare).

Unele dintre aceste propuneri pot fi primite cu opoziție. Cu toate acestea, în mediul actual, este în interesul tuturor partenerilor PC să ia în calcul, în mod serios, posibile reforme pentru a face viitoarea politică să fie adecvată scopului după 2020. Scenariul cel mai nefavorabil cu puțință ar fi reducerea finanțării fără a înțelege oportunitatea de reformă și de prioritizare. ■



Centrul pentru Politici Europene este un grup de reflecție independent și nonprofit dedicat favorizării integrării europene prin analiză și dezbateri, care sprijină și determină decidenții europeni să ia decizii avizate pe bază de dovezi și analiză și oferă o platformă pentru implicarea partenerilor, a părților interesate și a cetățenilor în elaborarea politicilor europene și în viitorul Europei: <http://www.epc.eu/about.php>

O finanțare mai bună a orașelor va contribui la realizarea unor rezultate mai robuste pentru cetățeni

De mult timp, politica de coeziune este una dintre cele mai puternice expresii ale solidarității între statele membre și regiunile UE și a dus la îmbunătățiri remarcabile privind serviciile publice și infrastructura la nivelul întregii Europe.

Politica de coeziune continuă să producă rezultate clare și vizibile pentru cetățeni în domenii care variază de la accesul îmbunătățit la învățământ, la sănătate și la asistență socială până la o stare mai curată a aerului și a apei și o mobilitate sporită și mai sustenabilă.

În orașul meu, Gent, fondurile structurale au făcut posibile investiții atât în soluții de tehnologie de vârf, cât și în soluții de „tehnologie de bază”. Am investit 5 milioane EUR din Fondul european de dezvoltare regională (FEDR) pentru a crea un nou cartier de afaceri. o clădire ultramodernă va refolosi resursele naturale și va stimula cercetarea, inovarea și antreprenoriatul. În același timp, FEDR oferă fonduri inițiale valoroase pentru a încerca noi forme de luare a deciziilor și de inovare socială, producând rezultate clare și vizibile pentru cetățenii noștri și sporindu-le calitatea vieții.

Cu toate acestea, în contextul Brexitului și al implicațiilor pe termen lung ale crizelor financiare, următoarea rundă de dezbateri privind politica de coeziune va avea loc într-un context cu totul diferit. Rămân deschise mai multe întrebări privind capacitatea exactă pe care ar trebui să o aibă următorul buget al UE.

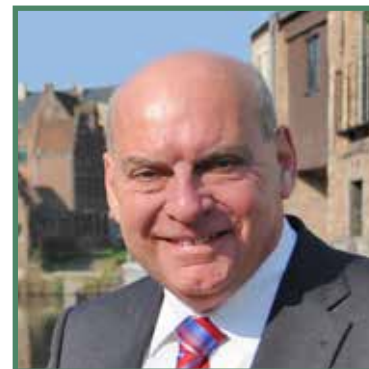
Această provocare ne oferă o șansă de a ne regândi modul de acționare în Europa

și de a implica mai bine cetățenii în luarea deciziilor. Politica de coeziune poate fi un element constitutiv al unei UE mai puternice și mai unite, în care cetățenii să se simtă conectați la ideea europeană și să vadă cum contribuie UE la creșterea calității vieții în orașele noastre.

Orașele au posibilitatea de a lucra în parteneriat cu decidenții UE pentru a concepe politici bazate pe nevoile cetățenilor. La nivelul de guvernare cel mai apropiat de cetățeni, putem corela investițiile UE cu nevoile locale, asigurând o rentabilitate sporită a finanțării. Documentul de politică recent al EUROCITIES susține continuarea unei politici de coeziune puternice după anul 2020 pe baza a trei principii:

- 1) politica de coeziune trebuie să continue să acopere toate regiunile. Aceasta este o politică pentru solidaritatea europeană;
- 2) o aplicare mai puternică a principiului parteneriatului trebuie să contribuie la creșterea implicării orașelor și să permită un acces sporit la finanțare. Majoritatea provocărilor globale sunt concentrate în orașe, iar soluțiile sunt și ele puse în aplicare cel mai adesea în orașe;
- 3) simplificarea surselor de finanțare existente, în special mai buna integrare a Fondului social european și a Fondului european de dezvoltare regională, va ajuta orașele să asigure serviciile vitale într-un mod mai eficient.

Avem multe motive să fim mândri de Europa: pacea stabilă, bogăția sporită și stabilitatea. Cu toate acestea, UE a fost zguduită din temelii de Brexit și de euro-scepticismul aflat în creștere. o politică de coeziune robustă care să sprijine în mod eficace orașele și regiunile în efor-



Daniël Termont
primarul orașului Gent și
președinte al EUROCITIES

“Politica de coeziune poate fi un element constitutiv al unei UE mai puternice și mai unite, în care cetățenii să se simtă conectați la ideea europeană și să vadă cum contribuie UE la creșterea calității vieții în orașele noastre.”

turile lor de a aborda provocările cu care ne confruntăm poate fi unul dintre cele mai puternice instrumente ale UE pentru depășirea acestor crize. ■



EUROCITIES este rețeaua marilor orașe europene. Membrii săi sunt guvernele locale și municipale alese ale marilor orașe europene. Prin șase forumuri tematice, o varietate amplă de grupuri de lucru, proiecte, activități și evenimente, rețeaua le oferă membrilor o platformă pentru partajarea de cunoștințe și schimbul de idei privind aspectele care afectează viețile de zi cu zi ale europenilor: <http://www.eurocities.eu/eurocities/home>

Fondurile de coeziune ale UE și combaterea sărăciei

Lipsa progresului în direcția atingerii obiectivului strategiei Europa 2020 de reducere a sărăciei cu cel puțin 20 de milioane de persoane se datorează nu numai crizei financiare, ci și faptului că nu s-a urmărit o agendă socială și economică mai echilibrată.



Leo Williams
director al Rețelei Europene
Antisărăcie

Acest neajuns duce la o criză socială și democratică. Pilonul european al drepturilor sociale, propus recent, ar putea fi începutul unui răspuns real – dar el necesită un angajament serios pentru a fi dus mai departe și implementat la nivel național.

„Următoarea rundă a fondurilor de coeziune ale UE ar trebui să ia în calcul rezervarea unei proporții mai mari din fondurile FSE pentru incluziunea socială.”

Fără ținta privind sărăcia și în absența unor eforturi semnificative pentru îndeplinirea strategiei Europa 2020 și a procesului semestrului, situația ar fi și mai gravă. Unul dintre cele mai relevante eforturi de reducere a numărului de persoane care trăiesc în sărăcie a fost alocarea a 20 % din Fondul social european pentru incluziunea socială. o evaluare inițială realizată de Comisie arată respectarea oficială a acestui angajament în toate statele membre. Cu toate acestea, dacă Comisia are intenții cu adevărat serioase în acest sens, este nevoie de mai multă moni-

zire și raportare pentru a vedea ce este cuprins ca incluziune socială în măsurile finanțate și pentru a evalua gradul în care aceste măsuri ajută oamenii să scape de sărăcie.

Platforma FSE, sprijinită de Comisie, și în special Rețeaua tematică privind incluziunea, oferă oportunități de schimb privind acțiunile de incluziune socială sprijinite din FSE, pe trei teme:

- 1) inovarea în furnizarea de servicii sociale cu accent deosebit pe dezinstituționalizare;
- 2) acțiuni vizând grupurile și comunitățile care se confruntă cu niveluri ridicate de sărăcie și de discriminare, cu accent pe persoanele fără adăpost și pe populația de etnie romă; și
- 3) acțiuni de sprijinire a abordărilor active privind incluziunea, cu accent pe metode integrate și pe încurajarea participării în societate și pe piața muncii. Această activitate ar trebui să contribuie la identificarea indicatorilor incluziunii sociale care ar putea ajuta la monitorizarea alocării fondurilor pentru incluziunea socială.

Următoarea rundă a fondurilor de coeziune ale UE ar trebui să ia în calcul rezervarea unei proporții mai mari din fondurile FSE pentru incluziunea socială. Va fi vital angajamentul de a investi timpul și resursele necesare pentru a garanta că toate măsurile de incluziune socială își realizează cu adevărat indicatorii. În plus, programul Fondului de ajutor european pentru cele mai defavorizate persoane, care se concentrează pe incluziunea socială, pe ajutorul alimentară și pe asistența materială, demonstrează cum pot fondurile UE să stimuleze acțiuni eficiente care să le aducă beneficii oamenilor și comunităților care se confruntă cu sărăcie și cu excludere.

Această practică este un argument că viitorul cadru financiar al UE ar trebui, pe lângă susținerea ajutorului alimentară, să cuprindă un program de incluziune socială la scară largă. Asemenea acțiuni trebuie să confere sens pilonului drepturilor sociale. ■



Rețeaua Europeană Antisărăcie este cea mai mare rețea europeană care reunește rețele naționale, regionale și locale, cu implicarea ONG-urilor și a grupurilor locale care luptă împotriva sărăciei, precum și a organizațiilor europene active în combaterea sărăciei și a excluderii sociale:

<http://www.eapn.eu/>

Crearea unei „alianțe voluntare”

Karl-Heinz Lambertz, președinte al Asociației Regiunilor Frontaliere Europene și viitor președinte al Comitetului European al Regiunilor (CoR), subliniază importanța cooperării transfrontaliere pentru impulsivarea dezvoltării economice și a coeziunii.



Care este plusvaloarea politicii europene de coeziune pentru regiunile de frontieră din UE?

Uniunea Europeană este împărțită de multe frontiere interne, unde diferențele între competențe, structuri, legi sociale și fiscale creează adesea dificultăți. Regiunile de frontieră și transfrontaliere se confruntă, în plus, cu obstacole geografice, cum ar fi granițele de-a lungul râurilor și al lanțurilor muntoase. Frontierele sunt privite adesea ca bariere impenetrabile, a căror depășire necesită prea mult efort și timp. Cu toate acestea, cooperarea transfrontalieră reușită arată că diferențele pot fi și o sursă de creștere economică și de înțelegere reciprocă. Realizarea unei integrări europene sustenabile și eficace necesită deci o strânsă colaborare prin cooperare transfrontalieră. Dacă nu există coeziune de-a lungul frontierelor europene, va fi dificil de realizat obiectivul din tratat privind coeziunea teritorială pentru întreaga UE.

Fără sprijinul politicii de coeziune, regiunile frontaliere nu și-ar dezvolta niciodată potențialul din cauza priorităților locale și regionale diferite. Mult prea des se ratează ocazii de a utiliza o „masă critică” de investiții care are sens numai dacă se implementează în proiecte transfrontaliere – de exemplu, spitale, servicii transfrontaliere, puncte de gestionare a deșeurilor, cooperare economică etc. Provocarea constă în crearea unei funcții noi a frontierelor, pentru a le transforma în săli de întrunire. Acest lucru arată adevărata plusvaloare pe care o poate aduce politica de coeziune în zonele de frontieră ale Europei.

Ne puteți spune pe scurt care au fost realizările majore și ce mai rămâne de făcut?

Politica de coeziune ajută regiunile de frontieră să își dezvolte potențialul depășind diferențele între prioritățile de o parte și de alta a granițelor. Coopera-

rea transfrontalieră are un impact pozitiv asupra regiunilor de frontieră ale Europei, în special în ceea ce privește creșterea economică și ocuparea forței de muncă, venind mereu în completarea măsurilor naționale și contribuind la implementarea strategiilor europene actuale și viitoare.

Acest lucru depășește cu mult schimbul de experiență și coordonarea și duce la o cooperare practică, cu rezultate de succes dovedite în ceea ce privește dezvoltarea infrastructurii, cooperarea economică, inovarea și cercetarea, piața muncii, turismul, cultura și multe altele.

Politica de coeziune nu este doar un instrument de dezvoltare economică și de reducere a disparităților regionale, ci demonstrează și plusvaloarea UE în întreaga Uniune și în toate regiunile și orașele. Mai mult, aceasta este un exemplu unic de solidaritate și unitate europeană, creând o Uniune Europeană

“*Frontierele sunt privite adesea ca bariere impenetrabile, a căror depășire necesită prea mult efort și timp. Cu toate acestea, cooperarea transfrontalieră reușită arată că diferențele pot fi și o sursă de creștere economică și de înțelegere reciprocă.*”



mai puternică și mai rezistentă – obiectivul nostru comun formulat în Declarația de la Roma.

Care sunt principalele priorități pentru regiunile de frontieră în ceea ce privește viitorul finanțelor UE?

Regiunile de frontieră – ca și toate regiunile din UE – sunt interesate să existe un buget al UE care să producă o schimbare reală pentru toți cetățenii. În locul creșterii numărului de programe cu finanțare UE centralizate la nivel european, regiunile de frontieră preferă ca fondurile UE să fie concepute astfel încât să susțină strategiile de dezvoltare transfrontaliere și să fie bazate pe nevoile regionale. Aceasta este ceea ce numim abordare „locală”, fiind elementul esențial al politicii de coeziune.

Prin urmare, este important ca sprijinul financiar preconizat pentru cooperarea teritorială europeană după 2020 să fie mărit și să depășească semnificativ alocarea actuală de 3 % din fondurile structurale și de investiții europene.

De asemenea, trebuie să ne asigurăm că procedurile noastre de gestionare a fondurilor sunt eficientizate și simplificate, așa cum se intenționează prin inițiativa

„Buget pentru rezultate”, condusă de Comisia Europeană.

Ca viitor președinte al Comitetului European al Regiunilor (CoR) începând din 12 iulie, cum priviți viitorul politicii și al fondurilor ESI după 2020?

La reuniunea plenară din luna mai, CoR a fost primul organism al UE care a adoptat o poziție oficială privind viito-

“*Unicul scop al fiecărei persoane care lucrează cu și pentru UE este de a îmbunătăți și a aduce beneficii pentru viețile cetățenilor Uniunii.*”

rul politicii de coeziune pe baza unor discuții intensive cu orașele și regiunile europene, cu Comisia Europeană și cu Parlamentul European, precum și cu numeroase state membre și nenumărate părți interesate.

Consider că rolul meu ca viitor președinte al CoR este de a promova idei comune

privind viitorul politicii de coeziune, inclusiv în contextul dezbaterii privind viitorul Europei și în perspectiva ieșirii Regatului Unit din Uniune.

Unicul scop al fiecărei persoane care lucrează cu și pentru UE este de a îmbunătăți și a aduce beneficii pentru viețile cetățenilor Uniunii. Am convingerea profundă că populismul în creștere și lipsa de încredere în UE pe care o simt mulți cetățeni pot fi abordate numai demon-

strând că UE aduce într-adevăr beneficii în viața și în comunitățile acestora. Exact aceasta este intenția politicii de coeziune și de aceea vom avea nevoie de ea în viitor mai mult ca oricând.

Vom încerca să creăm o „alianță voluntară”

ca să milităm pentru o politică de coeziune reformată, care să fie drastic simplificată și să aibă la bază un parteneriat mai puternic cu orașele și cu regiunile. Acest lucru include și un accent sporit pe evaluarea impacturilor teritoriale ale politicilor UE, pentru a garanta că toate susțin obiectivul tratatului în ceea ce privește coeziunea economică, socială și teritorială. ■

ARE susține o politică de coeziune orientată spre rezultate după 2020

Adunarea Regiunilor Europene (ARE) crede într-o nouă viziune pentru viitorul politicii de coeziune: un mecanism de execuție simplu, care să obțină rezultate în întreaga Europă.



Michiel Rijsberman
raportor ARE
Politica de coeziune după 2020
ministru regional al provinciei
Flevoland (NL)

Regiunile Europei lucrează zi de zi cu politica de coeziune, făcând propuneri din teren pentru un viitor mai bun. AER a instituit un grup operativ pentru politica de coeziune, care a adoptat o declarație în 1 iunie 2016, la Sankt Pölten, în Austria. Aceasta identifică patru domenii: o viziune pe termen lung; simplificare și audit; combinarea fondurilor structurale și de investiții europene cu alte fonduri; guvernarea pe mai multe niveluri și suprareglementarea.

Politica de coeziune trebuie reformată pentru a răspunde viitoarelor provocări ale UE. Valoarea publică atribuită fondurilor ESI va crește după Brexit, după reducerile bugetare ale UE și după creș-

terea noilor provocări ale UE. În defavoarea politicii de coeziune sunt rata de absorbție redusă a acestora și mecanismul de execuție împovăraător. Cu toate acestea, fondurile ESI au adus plusvaloare. Singura cale de urmat cuprinde o politică de coeziune orientată spre rezultate, obiective clare ale UE și un mecanism de execuție simplu pentru beneficiari.

Provocările economice, sociale și teritoriale majore din regiuni ar trebui să constituie coloana vertebrală a unei viziuni pentru politica de coeziune după 2020. Acordând granturi pentru inovații în ceea ce privește tranziția energetică, schimbările climatice și incluziunea socială în regiunile noastre, această politică devine mai mult decât un simplu mecanism de reducere a inegalităților dintre veniturile din regiunile europene. Creșterea calității vieții cetățenilor din întreaga Europă este

„Provocările economice, sociale și teritoriale majore din regiuni ar trebui să constituie coloana vertebrală a unei viziuni pentru politica de coeziune după 2020.”

elementul-cheie din spatele fiecărui euro cheltuit sub formă de granturi. O viziune a Europei de mâine, cu obiective europene comune, ar trebui să ofere o orientare și să creeze un sentiment de asumare în rândul beneficiarilor.

Mecanismele de execuție reînnoite ar trebui să prevadă: prevenirea suprareglementării; un set unic de norme pentru diferitele fonduri ESI; regimuri de audit diferențiate în funcție de proporționalitatea ratelor de eroare și de amploarea programului. ■



Adunarea Regiunilor Europene este cea mai mare rețea independentă a regiunilor din întreaga Europă, reunind regiuni din 35 de țări. Aceasta a participat mereu activ la dezbaterile privind politica de coeziune. În luna septembrie a anului trecut, inițiativa „O politică regională reînnoită puternică după 2020 pentru toate regiunile” a fost semnată de mai mult de 300 de președinți regionali. <http://aer.eu/>

Moderarea celei de a șaptea conferințe privind politica de coeziune din 2017

Ca moderatoare a celei de a șaptea conferințe privind politica de coeziune a UE, care va avea loc anul acesta la Bruxelles, aștept cu interes să interacționez cu ansamblul dinamic format din vorbitori principali, participanți la discuțiile de grup, auditori, oameni din UE și alte persoane pe parcursul acestui eveniment de două zile.

Conferința din acest an are loc sub umbra Brexitului, care, bineînțeles, va avea un impact semnificativ asupra bugetelor viitoare ale UE, inclusiv asupra fondurilor politicii de coeziune. Deocamdată este imposibil de calculat exact impactul financiar pe care îl va avea ieșirea Marii Britanii asupra bugetelor viitoare ale UE. Potrivit estimărilor, deficitul anual va fi între 5 miliarde EUR și 17 miliarde EUR, în funcție de o serie de factori, inclusiv dacă vom avea un Brexit moderat sau radical.

Ca jurnalistă irlandeză, sunt foarte conștientă de implicațiile economice și politice ale retragerii Marii Britanii din UE, frontiera comună dintre Republica Irlanda și Irlanda de Nord devenind sursa unor provocări uriașe după Brexit. Ca să nu mai vorbim despre posibilele efecte dăunătoare asupra comerțului considerabil dintre Irlanda și Regatul Unit. Lăsând însă la o parte problema irlandeză, gestionarea unui potențial deficit financiar va fi o problemă gigantică pentru UE și pentru bugetul acesteia după 2020, în urma ieșirii Marii Britanii din bloc. Așadar,

cu siguranță se va discuta despre Brexit la următoarea conferință privind politica de coeziune.

Una dintre primele dezbateri pe care le voi modera în prima zi se va concentra asupra modului în care politica de coeziune poate contribui la modernizarea economiei europene. De obicei, când moderez dezbateri în cadrul unui grup de discuții pe tema modernizării economiilor europene, ajungem invariabil să discutăm impactul tot mai mare al digitalizării asupra industriei și a societății. Aspecte precum camioanele fără șofer, liniile de producție autonome și tehnologiile robotice avansate sunt abordate frecvent în cadrul acestor dezbateri.

„Ca jurnalistă irlandeză, sunt foarte conștientă de implicațiile economice și politice ale retragerii Marii Britanii din UE, frontiera comună dintre Republica Irlanda și Irlanda de Nord devenind sursa unor provocări uriașe după Brexit.”

O mare întrebare este cum vor îmbrățișa țările UE această transformare digitală. Este un aspect relevant îndeosebi pentru acele regiuni și orașe care poate că nu sunt la fel de avansate ca altele. Dacă acestea nu reușesc să faciliteze progresul digital necesar pentru a rămâne viabile din punct de vedere economic și social, există riscul ca ele să rămână în urmă și să avem un fel de Europă cu două viteze, în care unele țări sunt mult mai avansate tehnologic decât altele.



Karen Coleman
prezentatoare/jurnalistă/
moderatoare

Trăim acum într-o eră care ne impune să ne perfecționăm și să ne recalificăm pentru a ne păstra relevanța la locul de muncă și în societate. Dacă ne deconectăm de la infrastructura digitală, putem rămâne în urmă în această lume din ce în ce mai tehnologizată.

Așadar, regiunile și orașele trebuie să gestioneze inteligent tranziția de la economiile vechi la cele noi, indiferent dacă este vorba despre facilitarea recalificării șoferilor de camion sau despre integrarea tehnologiilor robotice astfel încât să sporească, nu să înlocuiască rolurile oamenilor în societate. La rândul său, Comisia UE trebuie să se asigure că nu înăbușă încercările de modernizare ale acestora prin impunerea unei mulțimi de norme și reglementări inutile și prin birocrație. Pentru că, dacă regiunile și orașele nu profită de această transformare digitală, s-ar putea să nu atingem coeziunea pe care aspiră UE să o dezvolte. ■

www.karencoleman.com

[@KarenColemanIRL](https://www.instagram.com/KarenColemanIRL)



**REGIONS
& CITIES**

**European Week
Brussels 9-12 October 2017**

Urmează Săptămâna europeană a regiunilor și orașelor 2017

În 2017, evenimentul Săptămâna europeană a regiunilor și orașelor va avea loc sub titlul „Regiunile și orașele se mobilizează pentru un viitor mai bun”. Evenimentul va include aproximativ 100 de ateliere, dezbateri și activități de networking, reunind circa 5000 de participanți. În plus față de atelierelor care vor avea loc în Bruxelles, se va organiza și un program cu evenimente locale în întreaga Europă din septembrie până în decembrie 2017.

Ediția a 15-a a Săptămânii europene a regiunilor și orașelor (EWRC) va avea loc chiar înainte de publicarea Raportului privind coeziunea și de prezentarea cadrului financiar multianual al UE pentru 2020-2026. EWRC are astfel oportunitatea de a fi una dintre platformele care reunesc și prezintă opiniile regiunilor și ale orașelor cu privire la buget și la propunerile legislative ulterioare, și anume în ceea ce privește politica de coeziune și dezvoltarea rurală.

**EDIȚIA A 15-A A SĂPTĂMÂNII
EUROPENE A REGIUNILOR ȘI
ORAȘELOR**

**9-12 OCTOMBRIE 2017, BRUXELLES
ÎNREGISTRAREA SE DESCHIDE ÎN
10 IULIE**

MAI MULTE INFORMAȚII
[http://ec.europa.eu/regional_policy/
regions-and-cities/2017/index.cfm](http://ec.europa.eu/regional_policy/regions-and-cities/2017/index.cfm)

Construirea unor regiuni și orașe reziliente

Această temă se va concentra pe efectele economice și sociale ale globalizării și pe răspunsul politic la nivel european, național, regional și local. Participanții vor putea prezenta și discuta modalități inovatoare de a încuraja schimbarea, referindu-se în special la modalitățile prin care orașele Europei pot deveni mai inteligente și mai reziliente.

Atelierelor se vor concentra, de exemplu, pe modul în care oportunitățile digitale pot contribui la elaborarea unei planificări inovatoare, la transformarea industrială, la specializarea inteligentă și la o mai bună guvernare pentru a depăși provocările actuale și a favoriza crearea de locuri de muncă și investițiile la toate nivelurile UE.

Regiunile și orașele ca actori ai schimbării

Această temă va lua în calcul posibile adaptări ale politicii regionale și urbane a UE pentru următorii cinci până la zece ani și va încuraja reflecții mai generale asupra UE din perspectiva regiunilor și a orașelor. Aceasta va asigura o platformă pentru ilustrarea contribuțiilor efective ale regiunilor și ale orașelor din UE la proiectul european și le va permite acestora să participe la principala dezbateră politică în paralel cu procesul de „reflecție asupra Europei”, lansat de Comitetul European al Regiunilor.

Atelierelor se vor axa pe modul în care ecosistemele locale și regionale reduc disparitățile prin elemente precum economia circulară, a treia revoluție industrială, date deschise, dezvoltare teritorială integrată, laboratoare urbane, acțiuni de cercetare și inovare, privind totodată spre viitor.

Schimburi de cunoștințe pentru a obține rezultate

În cadrul acestei teme, autoritățile regionale și naționale care implementează programe susținute din fondurile structurale și de investiții europene vor avea ocazia de a face schimb de expe-

riențe și de bune practici privind gestionarea programelor în perioada 2014-2020. Printre aspectele-cheie se numără luarea în calcul a modalităților de reducere a poverii administrative asupra beneficiarilor prin simplificare, precum și diferite moduri de consolidare a instituțiilor și a capacității administrative la toate nivelurile de administrație.

Discuțiile cu practicienii vor fi integrate cu contribuții din mediul academic, precum și din partea unor participanți din țări din afara UE interesați de procesul de integrare europeană, atât din punct de vedere instituțional, cât și în ceea ce privește politicile care promovează coeziunea europeană.

Atelierele vor analiza sistemele regionale de inovare, evaluarea impactului teritorial, transformarea învățării în acțiune, orașele eficiente din punctul de vedere al resurselor, analiza cost-beneficiu, colaborarea interregională și modul în care centrele de inovare pot asigura performanțe mai durabile.

.....

RegioStars



Obiectivul premiilor RegioStars este să identifice bunele practici în dezvoltarea regională și să promoveze proiecte originale și inovatoare care ar putea servi ca sursă de inspirație pentru alte regiuni.

Categoriile de premiere pentru 2017 sunt:

1. Specializarea inteligentă pentru inovare în IMM-uri
2. Uniunea energetică: schimbările climatice
3. Emanciparea femeilor și participarea activă
4. Educația și formarea
5. CityStars: orașele în tranziția digitală

Membrii juriului premiilor RegioStars, prezidat de către deputatul european Lambert van Nistelrooij, evaluează în prezent 110 candidaturi trimise anul acesta.

Ceremonia premiilor RegioStars 2017 va avea loc la Bruxelles, marți, 10 octombrie. Anul acesta, premiile împlinesc 10 ani și, pentru al doilea an consecutiv, se va prezenta și un vot public.

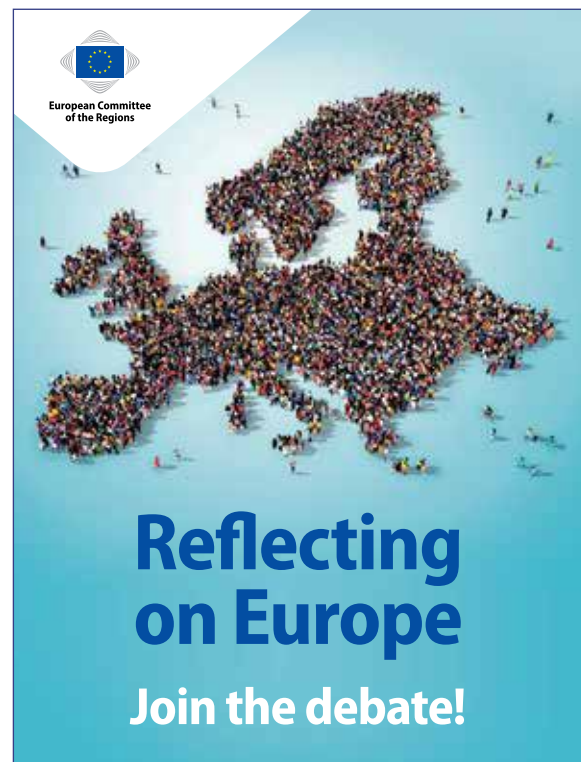
MAI MULTE INFORMAȚII

http://ec.europa.eu/regional_policy/ro/regio-stars-awards/

Evenimente locale

Fiecare parteneriat regional are de organizat un eveniment local cu titlul „Europa în regiunea mea/în orașul meu” sub forma unui dialog cetățenesc, în perioada septembrie-decembrie 2017, cu participarea unui membru al Comitetului European al Regiunilor (CoR).

Obiectivul dialogurilor cetățenești este de a asculta și a raporta direct din orașe, din regiuni și din cadrul discuțiilor purtate. Aceste dialoguri sunt parte integrantă din inițiativa CoR „Reflecții asupra Europei”, care va furniza material pentru avizul „Reflecții asupra Europei: vocea autorităților locale și regionale în serviciul restabilirii încrederii în Uniunea Europeană”, ceea ce va permite o contribuție reală a regiunilor și orașelor la procesul politic. Obiectivul este de a atrage o varietate amplă de participanți, inclusiv publicul larg, decidenți politici și experți, și de a spori gradul de sensibilizare cu privire la impactul politicilor UE asupra regiunilor și orașelor acestora. ■



MAI MULTE INFORMAȚII

<http://cor.europa.eu/ro/events/Pages/reflecting-eu.aspx>



„Interreg Volunteer Youth”:

promovarea cooperării și a solidarității dincolo de frontiere

Corpul European de Solidaritate (CES) este o nouă inițiativă a Uniunii Europene care le oferă tinerilor oportunități de a face voluntariat sau de a lucra, în țara lor sau în străinătate, în cadrul unor proiecte care le aduc beneficii comunităților și oamenilor din întreaga Europă. Politica regională a UE s-a alăturat inițiativei cu 1 milion EUR pentru a le permite programelor transfrontaliere, transnaționale sau interregionale și proiectelor aferente să găzduiască voluntari (cetățeni ai UE cu vârsta între 18 și 30 de ani) timp de două până la șase luni. Obiectivul este de a sprijini, a promova și a raporta realizările programelor și ale proiectelor Interreg, sporind totodată gradul de sensibilizare privind beneficiile colaborării la nivel transfrontalier în UE. Iată declarațiile primelor două tinere voluntare participante la inițiativa Interreg Volunteer Youth (IVY), gestionată de Asociația Regiunilor Frontaliere Europene.

Strasbourg, 14 septembrie 2016: Intru în Parlamentul European și mă așez în Hemiciclu Parlamentului European – dornică să ascult discursul lui Jean-Claude Juncker privind starea Uniunii.

„Solidaritatea este liantul Uniunii noastre. [...] Atunci când deeurile din Portugalia au luat foc, flăcările au fost stinse de avioane trimise de Italia. [...] În același spirit, Comisia propune astăzi instituirea unui Corp european de solidaritate. Tinerii din întreaga Uniune își vor putea oferi sprijinul, pe bază de voluntariat, acolo unde este cea mai mare nevoie de ajutor [...]”

Pentru că am crescut și am studiat mulți ani în regiuni transfrontaliere, am ajuns să apreciez plusvaloarea coeziunii teritoriale și a integrării într-o zonă transnațională. Când traversarea unei frontiere face parte din viața cotidiană, indiferent că mergi la muncă sau faci jogging, începi să îți dai seama cât de important este că aceste frontiere nu sunt bariere.

Din câte știu eu, esența UE ține de solidaritate, democrație și posibilitatea de a călători liber; de o viziune comună a țărilor; de cooperarea între oameni, de apărarea drepturilor omului și eliminarea inegalităților; de conviețuirea pașnică a cetățenilor.

Acest Corp European de Solidaritate oferă tocmai posibilitatea de a promova și a încuraja aceste valori, consolidând legătura dintre europeni.

„Când traversarea unei frontiere face parte din viața cotidiană, indiferent că mergi la muncă sau faci jogging, începi să îți dai seama cât de important este că aceste frontiere nu sunt bariere.”

Mi-am început experiența de voluntariat în cadrul Interreg Volunteer Youth, luni, 20 martie. Ca reporter Interreg în cadrul Secretariatului comun al Programului transnațional Dunărea (PTD), intenționez să sprijin, să promovez și să transmit mai departe importanța cooperării transfrontaliere în Europa și beneficiile integrării teritoriale europene. PTD urmărește să promoveze coeziunea economică, socială și teritorială, abordând provocări comune acolo unde se așteaptă să se obțină rezultate tangibile prin cooperare transnațională.

Lucrând îndeaproape cu cele 54 de proiecte aprobate în urma primei cereri de propuneri, înțeleg mai bine/mai profund/mai amplu modul în care cooperarea transnațională pregătește terenul pentru proiecte cuprinzătoare și de durată, într-o perspectivă durabilă. Cooperarea între țări poate, într-adevăr, să contribuie la rezolvarea unor probleme comune, îmbogățind perspectivele asupra celor mai bune practici și lecțiile învățate din alte țări. Apropierea europenilor este o cale de a facilita partajarea ideilor și a atuurilor, încurajând astfel munca strategică în vederea îndeplinirii unor obiective comune.

Fiind prima voluntară CES/IVY care lucrează în teren, acest lucru mi-a adus experiențe foarte valoroase. Am trăit experiențe de neuitat – participarea la Ziua UE a Porților Deschise de la Bruxelles, participarea într-un material video filmat de Comisia Europeană, acordarea de interviuri pentru posturi de radio și ziare, întâlnirea cu comisarul pentru buget și resurse umane și cu președintele Comitetului European al Regiunilor, prezentarea întregii mele aventuri în cadrul unui seminar pentru jurnaliști maghiari... Am început o călătorie plină de provocări, dar cu adevărat palpitantă!

Manon, Franța (stânga în imagine)



Fiind din Germania, de ce m-ar interesa Polonia, Danemarca, Suedia și Lituania? Ce m-a motivat pe mine să fac voluntariat în cadrul programului Interreg pentru sudul Mării Baltice – un

program special de cooperare transfrontalieră în care sunt implicate mai multe regiuni din sudul Mării Baltice – este încrederea fermă în plusvaloarea adusă de cooperare cetățenilor din Europa. În plus, în opinia mea, Corpul European de Solidaritate le poate oferi participanților la Interreg Volunteer Youth ocazia unică de a contribui într-un mod relevant la construirea unei temelii de încredere – a unui sentiment al comunității – care oferă beneficii și câștiguri reciproce. Implicând o varietate de parteneri de la nivel local, regional, național și european, abordarea „ascendentă” unică a IVY m-a făcut să privesc solidaritatea ca pe o comunitate extinsă care favorizează cooperarea dincolo de frontiere și cuprinde mai multe niveluri complementare de apartenență.

Punând teoria în practică, ce experiențe am trăit concret până în prezent? Procesul meu de învățare ca reporter IVY a început cu un „big bang”: Ziua UE a Porților Deschise, desfășurată la Berlaymont, în Bruxelles. Peste 30 de directori generali ai Comisiei Europene și-au prezentat activitățile în fața a aproximativ 12 000 de cetățeni! Manon și eu ne-am ocupat de interviuri, am oferit informații vizitatorilor interesați și chiar am avut ocazia de a ne exprima în direct opiniile privind CES într-o transmisie radiofonică. Revenind în Polonia, sunt nerăbdătoare să raportez „de pe teren” cu privire la multe proiecte interesante de cooperare teritorială europeană în vara aceasta.

„Ce m-a motivat pe mine să fac voluntariat în cadrul programului Interreg pentru sudul Mării Baltice este încrederea fermă în plusvaloarea adusă de cooperare cetățenilor din Europa.”

Urmând a se încheia în 6 mai într-o notă pozitivă, această experiență a mea, venind din Germania și făcând voluntariat în acest program special de cooperare transfrontalieră din sudul Mării Baltice, mi-a deschis orizonturile, mi-a lărgit sentimentul de solidaritate și mi-a întărit încrederea că putem găsi împreună soluții la problemele comune de azi. Sper că procesul meu de învățare ca reporter IVY va continua la fel de promițător cum a început și că în viitor se vor alătura la CES mulți alți tineri IVY cu vederi optimiste.

Yasmin, Germania (dreapta în imagine)

MAI MULTE INFORMAȚII

https://europa.eu/youth/Solidarity_ro
<https://www.interregyouth.com/>

Liam



Sara



Andrew



Studentii vorbesc despre proiectele Interreg din Malta

Reuniunea Anuală Interreg 2017 a avut loc în perioada 26-28 aprilie în Malta. Aceasta a fost organizată de Direcția Generală Politică Regională și Urbană a Comisiei Europene cu sprijinul președinției malteze a Consiliului Uniunii Europene.

În cadrul evenimentului, participanții au avut ocazia de a vizita unu din trei proiecte:

- proiectul transfrontalier Lithos pentru protejarea și punerea în valoare a patrimoniului cultural;
- proiectul transnațional CypFire pentru protejarea patrimoniului natural al regiunilor mediteraneene împotriva incendiilor;
- infrastructura de epurare a apei din sudul Maltei.

Au fost invitați să participe și studenții școlii de jurnalism de la Colegiul de Artă, Știință și Tehnologie din Malta – MCAST. Pentru acești tineri, vizitarea proiectelor a fost o ocazie de a vedea beneficiile concrete ale cooperării. Mai jos redăm impresiile lor în urma vizitării proiectelor.

Lithos

Acest proiect transfrontalier între Malta și Sicilia se concentrează pe protejarea și punerea în valoare a patrimoniului cultural. Într-o discuție cu Daphne Marie Fenech, arhitecta principală din spatele proiectului Lithos, la Palatul Inchizitorului din Vittoriosa, aceasta a explicat că, în esență, proiectul se concentrează pe sinergia dintre îndeletnicirea istorică a două națiuni (Malta și Sicilia) și abilitatea de a o exploata pentru a restaura clădiri și structuri care altfel s-ar pierde.

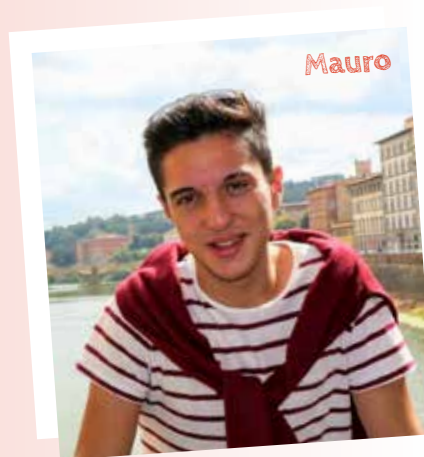
Una dintre tehnicile principale ale proiectului este stereotomia, care se bazează pe cunoștințele geometrice de desenare și tăiere a unor blocuri de material solid. Fenech a declarat că tangibilitatea rezultatelor proiectului a facilitat primirea finanțării de la Fondul regional european. În consecință, s-au construit un muzeu și un centru de formare cu materiale, echipamente și know-how care nu existau în Malta, ci au fost importate din orașul sicilian Ragusa.

Vorbind despre beneficiile colaborării cu un alt stat membru într-un proiect transfrontalier, Fenech a afirmat că părțile au avut o comunicare excepțională, iar existența unei platforme ca UE ajută la crearea unui grup de țări care caută parteneri în proiecte similare.

Pe lângă revigorarea structurilor și a infrastructurii vechi, proiectul a urmărit și renașterea abilităților de zidărit în Malta. Înainte de această inițiativă și de inițiative locale similare, arhitecții locali se temeau că vor dispărea deprinderile de zidărie și alte îndeletniciri istorice legate de arhitectură.

Rolul important al MCAST a fost evidențiat și el în cadrul acestei întâlniri informative. Munca instituției alături de diversele operațiuni de cercetare ale Heritage Malta le-a oferit perspective noi mai multor viitori zidari.

Liam



CypFire

În 27 aprilie am avut ocazia de a participa la evenimentul proiectului CypFire, organizat de Comisia UE. Înainte de vizitarea unor situri a avut loc o prezentare la consiliul local din Mgarr, unde am fost întâmpinați de primarul Paul Vella, care a prezentat trei alți vorbitori – Roberto Danti, Gianni Della Rocca și Eman Vella.

Fiecare a vorbit despre implicarea sa în acest proiect. Roberto Danti a început cu descrierea obiectivului proiectului CypFire: de a combate incendiile forestiere cu o barieră naturală de chiparoși. El a vorbit despre cum s-a născut ideea proiectului, despre diferitele experimente realizate în diverse țări și despre diseminarea generală a cunoștințelor.

Gianni Della Rocca a vorbit despre aspectul tehnic al proiectului, oferind detalii științifice despre proprietățile speciei de copaci numiți chiparoși mediteraneeni.

În încheiere, Eman Vella a vorbit despre implicarea consiliului local din Mgarr în experimente anterioare pentru determinarea speciei optime de chiparoși care să fie utilizată pentru această barieră naturală. Orașul Mgarr a fost cel mai potrivit pentru plantarea copacilor, deoarece are cea mai bine întreținută zonă rurală din Malta și dispune de mult spațiu. Copacii au fost plantați în două situri – unul lângă Gnejna, iar celălalt lângă Ballut – în 2006, respectiv în 2012. Acești copaci sunt monitorizați în continuare, deși CypFire s-a încheiat.

Sara și Andrew

Stația de epurare Ta' Barkat

Reuniunea anuală a inclus o vizită la infrastructura de epurare a apei uzate denumită Ta' Barkat, la Xgħajra, în Malta. Stefan Cachia și David Sacco, ingineri în cadrul Water Services Corporation, au vorbit despre scopul și obiectivele proiectului, despre agendă și despre infrastructura-cheie de epurare.

Cachia a deschis discursul cu CF116, unul dintre cele mai emblematiche proiecte din Malta privind deșeurile. Acest program operațional a fost înaintat inițial Comisiei în decembrie 2007, iar apoi a fost înaintat oficial în iulie 2010. Potrivit lui Cachia, CF116 restabilește calitatea apei de scăldat în conformitate cu Directiva privind apa pentru scăldat și elimină apa reziduală netratată deversată în mare. Proiectul urmărește, de asemenea, să elimine toate emisiile de mirosuri neplăcute din apa reziduală netratată. Cachia a explicat că proiectul a costat aproximativ 80,1 milioane EUR.

Sacco a vorbit despre scopul și obiectivul proiectului în ceea ce privește reducerea presiunii asupra resurselor naturale de apă, diversificarea alimentării cu apă și creșterea proporției de apă recuperată. De asemenea, el a precizat că serviciile legate de apă facilitează operarea a 90 de puțuri, 10 stații de pompare și trei instalații de osmoză inversă pentru apă marină în Malta, precum și 44 puțuri și două stații de pompare în Gozo.

Water Services Corporation intenționează să investească în continuare în creșterea calității vieții, ceea ce duce la o investiție în viitorul malteților. Delegația a vizitat apoi instalația.

Miguela și Mauro

MAI MULTE INFORMAȚII

<http://webcasting.streamdis.eu/Mediasite/Catalog/Full/5eea1d0698264ad88e78a7cbf397459221>

NOUTĂȚI [PE SCURT]

PORTALUL EUROPEAN PENTRU PROIECTE DE INVESTIȚII



PEPI este un portal web care le permite promotorilor de proiecte din UE – din sectorul public sau privat – să ia legătura cu potențiali investitori din întreaga lume. Conceput ca răspuns la dorința investitorilor de a vedea mai multe oportunități de investiții potențiale în UE pe o platformă centrală de informare, portalul oferă funcții avansate de căutare și de filtrare, ajutând investitorii să găsească ușor proiecte în funcție de preferințe.

Portalul va spori vizibilitatea proiectelor din UE într-o rețea amplă de investitori internaționali, prezentându-le într-un format structurat și armonizat.

VĂ PUTEȚI ÎNSCRIE PROIECTUL DE INVESTIȚII LA ADRESA

ec.europa.eu/eipp

POLONIA: O INIȚIATIVĂ A COMISIEI AJUTĂ REGIUNILE CU VENITURI MICI SĂ ÎȘI REDUCĂ DECALAJUL



O inițiativă-pilot cu durata de un an demonstrează rezultate promițătoare în Polonia în cadrul asistenței adaptate pe care Comisia Europeană le-o oferă, cu ajutorul fondurilor politicii de coeziune, regiunilor UE caracterizate printr-o rată redusă de creștere și venituri mici. . Experți din cadrul Comisiei și ai Băncii Mondiale, alături de autorități naționale și locale din Polonia, au lucrat în ultimul an pentru identificarea de soluții în vederea impulsivării dezvoltării economice a regiunilor cu venituri mici Podkarpackie și Świętokrzyskie din estul Poloniei. Aceștia au definit priorități strategice și acțiuni concrete, implementabile rapid, pentru mediul academic, pentru mediul de afaceri și pentru forța de muncă.

Pe baza acestor prime acțiuni-pilot promițătoare, se pregătește un plan de derulare pentru replicarea acestor proiecte în alte regiuni polone potrivite.

MAI MULTE INFORMAȚII

<http://europa.eu/!Cm83tg>

PEER 2 PEER MARCHEAZĂ CEL DE-AL 100-LEA EVENIMENT ȘI ESTE GATA PENTRU ALTELE!



TAIEX-REGIO PEER 2 PEER a ajuns la evenimentul de referință cu numărul 100, cu ocazia vizitei delegației ungare la omologii din Lituania pentru a face schimb de bune practici privind implementarea instrumentelor financiare pentru eficiență energetică. Lansat cu doar doi ani în urmă de DG Politică Regională și Urbană, în strânsă colaborare cu DG NEAR, TAIEX-REGIO PEER 2 PEER este un instrument mult apreciat și ușor de utilizat, menit să ajute administrațiile din statele membre să se reunească mai ușor și să facă schimb de experiențe pe diverse teme legate de gestionarea fondurilor structurale și de investiții europene.

Până în prezent, Comisia a primit 171 de solicitări de schimburi, dintre care s-au desfășurat deja 100, acestea reunind 1500 de participanți din 25 de state membre ale UE. Temele discutate la aceste schimburi sunt foarte variate, de la aspecte legate de gestiune și control până la instrumente financiare, dezvoltare urbană, specializare inteligentă, achiziții publice etc. În feedbackul oferit, statele membre declară că instrumentul este util, ușor de utilizat și nebirocratic.

MAI MULTE INFORMAȚII

<http://funding.balticsea-region.eu/>

AGENDA

21 SEPTEMBRIE 2017
Ziua Europeană a Cooperării

9-12 OCTOMBRIE 2017
Bruxelles (BE)

Săptămâna europeană a regiunilor și orașelor

10 OCTOMBRIE 2017
Bruxelles (BE)

Ceremonia premiilor Regiostars

18-19 OCTOMBRIE 2017
Budapesta (HU)

Al șaselea forum anual al Strategiei UE pentru regiunea Dunării

21-23 NOIEMBRIE 2017
München (DE)

Al doilea forum anual al Strategiei UE pentru regiunea alpină

27-28 NOIEMBRIE 2017
Rotterdam (NL)

Forumul Cities

Puteți găsi informații suplimentare cu privire la aceste evenimente în secțiunea „Agenda” a site-ului InfoREGIO:
http://ec.europa.eu/regional_policy/ro/newsroom/events/

AVIZ JURIDIC

Nici Comisia Europeană și nici orice alte persoane care acționează în numele Comisiei nu sunt responsabile pentru modul în care ar putea fi utilizate informațiile oferite în continuare.

Luxemburg: Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene, 2017

Print: ISSN 2443-9010

PDF: ISSN 1830-933X

Reutilizarea textului este autorizată cu condiția menționării sursei.

Politica de reutilizare a documentelor Comisiei Europene este reglementată prin Decizia 2011/833/UE (JO L 330, 14.12.2011, p. 39).

Pentru orice utilizare sau reproducere a fotografiilor sau a altor materiale care nu se află sub dreptul de autor al UE, trebuie să se solicite direct permisiunea deținătorilor drepturilor de autor.

Această revistă este tipărită pe hârtie reciclată în limbile engleză, franceză, germană, bulgară, greacă, spaniolă, italiană, polonă și română. Revista este disponibilă online în 22 de limbi la adresa: http://ec.europa.eu/regional_policy/ro/information/publications/panorama-magazine/

Conținutul acestui număr a fost finalizat în iunie 2017.

FOTOGRAFII (PAGINI):

Coperta: © Comisia Europeană

Pagina 4: logo și fotografie © Guvernul Estoniei

Pagina 8: logo și fotografie © Ministerul Federal German al Economiei și Energiei

Pagina 9: logo și fotografie © Cipru, Ministerul de Finanțe

Pagina 10: logo și fotografie © Comisia Europeană

Pagina 12: logo și fotografie © Regiunea Valonia

Pagina 13: logo și fotografie © Regiunea Creta

Pagina 14: logo și fotografie © Asociația Suedeză

a Autorităților Locale și a Regiunilor

Pagina 15: logo și fotografie © Uniunea Orașelor și a Municipaliților din Republica Cehă

Pagina 18: logo și fotografie © Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică

Pagina 20: logo și fotografie © Asociația Orașelor din Polonia

Pagina 21: logo și fotografie © Parlamentul European

Pagina 22: logo și fotografie © Orașul Valka (LV) și orașul Valga (EE)

Pagina 23: logo și fotografie © Ajutament de Santa Coloma de Gramenet

Pagina 24: logo și fotografie © London School of Economics and Political Science

Paginile 26 și 27: © Comisia Europeană

Pagina 28: logo și fotografie © École polytechnique Fédérale de Lausanne (CH)

Pagina 29: logo și fotografie © BusinessEurope

Pagina 30: logo și fotografie © Universitatea din Cardiff

Pagina 31: logo și fotografie © Huron University College, Western University (CA)

Pagina 32: © Comisia Europeană

Pagina 36: logo și fotografie © Conferința regiunilor maritime periferice

Pagina 37: logo și fotografie © Centrul pentru Politici Europene

Pagina 38: logo și fotografie © Eurocities

Pagina 39: logo și fotografie © Rețeaua Europeană Antisărăcie

Pagina 40: fotografie © Comisia Europeană; logo © AEBR

Pagina 42: logo și fotografie © Adunarea Regiunilor Europene

Pagina 43: fotografie © Karen Coleman

Pagina 46: fotografie © Comisia Europeană

Paginile 48 și 49: fotografii © Comisia Europeană

PĂSTRAȚI LEGĂTURA



#EU7CF



ec.europa.eu/regional_policy
cohesiondata.ec.europa.eu



@EU_Regional
#CohesionPolicy | #ESIFunds



EUinmyRegion



[flickr.com/euregional](https://www.flickr.com/euregional)



RegioNetwork



yammer.com/RegioNetwork



[ec.europa.eu/commission/2014-2019/
cretu_ro](http://ec.europa.eu/commission/2014-2019/cretu_ro)
@CorinaCretuEU



Oficiul pentru Publicații

Comisia Europeană
Direcția Generală Politică Regională și Urbană
Comunicare – Agnès Monfret
Avenue de Beaulieu/Beaulieuilaan 1 – B-1160 Bruxelles/Brussel
E-mail: regio-panorama@ec.europa.eu